



ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

www.kythera.com
-Kythera on Internet-
tel.: 0944 290863
e-mail: pan-gian@otenet.gr
www.kythira.com

ΕΤΟΣ 14ο
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 144
ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 2001

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

TAX. Δ/ΣΗ: ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 9827436 (7-10 μ.μ.) FAX 9885982 • ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ • Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΕΧΕΙ Ο ΚΑΙΡΟΣ ΓΥΡΙΣΜΑΤΑ...

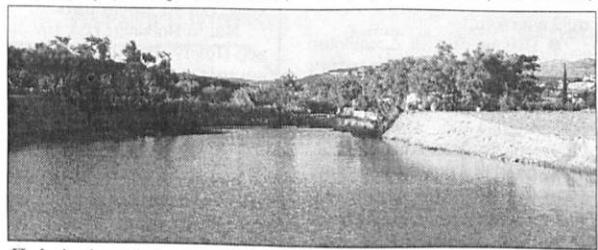
Η ευλογία της βροχής συνοδεύτηκε με την κατάρα (περιορισμένων ευτυχώς) καταστροφών

ΕΙΧΕ πολλά χρόνια να βρέξει τόσο πολύ σε τόσο λίγο χρόνο στα Κύθηρα, έτσι που όλοι σχεδόν θεωρούσαν την τριήμερη νεροποντή (4-5-6 Δεκεμβρίου) ως ευλογία Θεού. Κι έτσι θα ήταν αν δεν είχαμε σειρά καταστροφών σε μέρος του οδικού δικτύου στο βόρειο τμήμα των Κυθήρων, αλλά και πλημμυρισμένα σπίτια σε χωριά του νησιού. Το τι συνέβη στο τριήμερο αυτό ακολουθεί στο ρεπορτάζ των «Κ».

Κυθηραϊκά

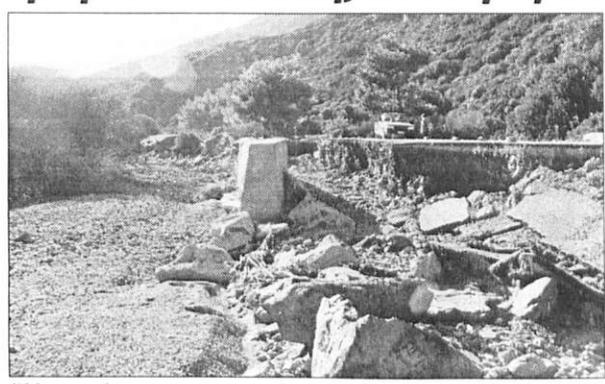
Η ΑΥΓΗ του 21ου αιώνα βρίζει να διαγκωνίζονται στα Κύθηρα δύο εταιρείες για να ανυψώσουν το κεφάλαιό τους με σκοπό την αγορά πλοίου, κατάλληλου να εξυπηρετεί την τοπική γραμμή των Κυθήρων. Κάτω από άλλες συνθήκες, η εξέλιξη αυτή θα μπορούσε να ήταν θετική. Όμως, κάτω από την παρούσα οικονομική συγκυρία, αλλά και έπειτα από την πρόσφατη εμπειρία με δρομολόγια, προσεγγίσεις, επάγκες κλπ., θεωρείται απίθανο έως αδύνατο να συγκεντρωθούν κοντά 2 δις από τα Κύθηρα για να υλοποιηθεί το πρόγραμμα των δύο εταιρειών. Κι αν συμβεί αυτό πόσο απίθανο είναι να κοπούν τα όνειρα και να οδηγηθούμε σε «ηρωϊκή» έξοδο των απογοητευμένων επιχειρήσεων, ανεξάρτητα βέβαια αν μέρος της αποτυχίας θα οφείλεται σε λάθη, παραλείψεις και κακούς υπολογισμούς των ιδίων; Αλλά, ακόμη κι αν πετύχουν αμφοτέρες τι θα συμβεί; Πόσος χρόνος θα χρειασθεί για να οδηγηθούν σε οικονομικό αδιέξοδο, κάτω από το γνωστό και περιορισμένο όγκο των μετακινήσεων για τα Κύθηρα; Κι αυτό δεν θα γυρίσει πίσω τα ρολόγια των συγκοινωνιών μας; Ή δεν βλέπουν, όσοι διαθέτουν ακόμη λίγο μυαλό στο κεφάλι, ότι κινδυνεύει το νησί μας να γυρίσει στην εποχή των καφενείων των «δεξιών» και των «αριστερών», μόνο που τώρα θα έχουμε τα πλοία των μεν και των δε; Κι ο κρυφός ίσως πόθος μερικών είναι ότι όλα θα πάνε καλά αν επιτύχει μόνον ο ένας. Ας μην κουραζόμαστε σε αναλύσεις. Η λύση είναι μία και την λέμε τόσο καιρό. Αντί στατάλης δυνάμεων, ας αναλάβουν οι Δήμαρχοι των περιοχών μας ή κάποιοι παράγοντες, την πρωτοβουλία να καθίσουν στο ίδιο τραπέζι με τις δύο εταιρείες με σκοπό να καταλήξουν σε μία λύση για κοινή πορεία με όποιες μορφές συνεργασίας επιλέξουν. Γιατί είναι βέβαιο ότι πείσματα, αλαζονείες και αυτοκρατορικές συμπεριφορές μόνο στο καλό του τόπου δεν οδηγούν. Έλεος, επιτέλους, πατριώτες!

Η ΞΗΡΑΣΙΑ, που είχε προηγηθεί ολόκληρο το 2000, αλλά και σε μέρος του 1999, είχε φέρει τον κόσμο σε απόγνωση και τη φρίκη στα όριά της. Τα πηγάδια είχαν στερθεί και το φάντασμα της λιευριδικής ήταν προ των πυλών, εμφανώς πιο εννοημένο το βόρειο τμήμα. Κάποιες καλές βροχές τον Οκτώβριο και το Νοέμβριο έδωσαν ελπίδες, αλλά δεν έσπασαν την κατάσταση και τη διαραμμένη φρίκη και πηρές, που σπάνια στέφθηκαν (Καμάρι, Μυλοποτάμιου, Γάλανη,



Παλιόπολη, θέση «Σκάνδια». Η περιοχή έχει μετατραπεί σε λίμνη. Το φαινόμενο σίγουρα συνέβαινε και παλιά γι' αυτό και μέρος της περιοχής ονομάζεται Λίμνη.

ενώ ακόμα και οι πρηνί στα βουνά είχαν αρχίσει να ξεραίνονται. Λέγεται ότι το συνολικό ύψος της βροχής πέριχ ήταν από τα χαμηλότερα των τελευταίων χρόνων, με



Άλλη μια όψη της καταστροφής στην Πλατ. Αμμο. Δεξιά διακρίνεται ότι απέμεινε από το δρόμο...

Αγ. Πελαγίας) η είχαν στερθεί η απλά έφαταν λίγο! Και ήρθε το τριήμερο, που είπαμε στην αρχή, που ένα καλά οργάνωμένο βαρομετρικό χαμηλό, δεν ακολούθησε τη συνήθη πορεία μετά την Ιταλία (βορειοανατολικά), αλλά έμεινε σχεδόν στασιμό πάνω από τη Νότιο Ελλάδα για δύο μέρες σχεδόν με κορυφή στη δράση του την 6η Δεκεμβρίου. Ως τότε, το διήμερο που προηγήθηκε, είχε καλές βροχές σ' όλο σχεδόν το νησί, αλλά στις 6 του μήνα και ειδικά στο βόρειο τμήμα των Κυθήρων και στο νότιο άκρο της Πελοποννήσου, είχαμε λίγα λεπτά

καταρρακτώδους βροχής. (Συνολικά, το τριήμερο 4, 5, 6 Δεκεμβρίου, η ΕΜΥ μέτρησε στο νησί 206 χιλ. βροχής, όταν ο υπολόγος χρόνος, μετά βίας πέρασε τα 100 χιλ.!). Αποτέλεσμα, τα ρέματα ξεχείλισαν με καταστροφικές συνέπειες στην περιοχή της Πλατείας Αμμου, όπου, ο δρόμος είχε γίνει διπλά στο ρέμα και οι μεγάλοι όγκοι νερού παρέσυραν το οδόστρωμα, τους τοίχους στήριξης και ότι βρήκαν μπροστά τους, καταστρέφοντας το δρόμο σε μήκος 500-600 μ. και πλημμυρίζοντας τα σπίτια που ήταν χτισμένα κοντά στη θάλασσα και στην έξοδο του ρέματος. Η ορμή των υδάτων παρέσυρε και ένα σκαπτικό μηχανήμα με 5-6 αυτοκίνητα, αλλά κανένα δεν υπέστη μεγάλες καταστροφές.

Συγκοινωνία

ΤΟ ΥΕΝ ΜΕ ΤΑ ΛΟΓΙΑ, ΦΤΙΑΧΝΕΙ ΠΛΟΙΑ ΚΑΙ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ...

Τα «αόρατα» δρομολόγια και η ενημέρωση της Ταγκανίκας

Οι συγκοινωνίες των μικρών νησιών, όπως Κύθηρα και Αντικύθηρα, έχουνται πάλι στο προσκήνιο μετά τη δημοσιοποίηση των προθέσεων του ΥΕΝ για τον τρόπο επίλυσης του μείζονος προβλήματος των αγόνων γραμμών. Το ρεπορτάζ των «Κ» προς ενημέρωση των αναγναστών τους, καταγράφει όλο το απίθανο σκηνικό, που στήνεται και μάλιστα με ...φόνο του 21ο αιώνα!

ΜΕΤΑ τις ζωντανές αντιδράσεις σε πολλά νησιά για την τακτική της χορήγησης αδειών σκοπιμότητας με την προϋπόθεση προσεγγίσεων και στα νησιά δευτερευουσών ή αγόνων γραμμών, αλλά και την προοπτική απειλευθέρωσης των θαλασσιών συγκοινωνιών, το ΥΕΝ κατάλαβε ότι πρέπει γ' αναζητήσει άλλους δρόμους για τα νησιά με χαμηλή κίνηση. Καθοριστική, πάντως, θα πρέπει να ήταν κι η αντίδραση των μεγάλων εταιρειών, που δεν είδαν με καθόλου καλό μάτι την υποχρέωση να τους φορτώσουν μαζί με το «φιλέτο» (Κρήτη, Δωδεκάνησα) και τον... «κατμή» (Κύθηρα, Αντικύθηρα, Κάλυμνο κ.α.). Έτσι στο ΥΕΝ έβραξαν και λένε ότι βρήκαν τη λύση. Και ποια είναι αυτή; Η επιστροφή σ' ένα κράτος-επιχειρηματία, όπως στις αρχές της δεκαετίας του '80, όταν η μανία των κοινωνικοποιήσεων είχε κάνει να συσταθεί και κρατική ναυτιλια-

τος, μόνο όσα νησιά ανήκουν διοικητικά στο Υπ. Αιγαίου, θα έχουν το δικαίωμα να απολαύσουν αυτό

στη σελ. 5

Τώρα στα Κύθηρα

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

Είδη υγιεινής, μπανιέρες
Πλακάκια μπάνιου
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
Παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)
Πλακάκια ειδικά υψηλής καταπόνησης
Κόττο
Μπαταρίες
Νεροχύτες, πολυκουζινάκια
Αξεσουάρ μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά
Υδραυλικά
Σώματα καλοριφέρ
Λέβητες - καυστήρες
Κυκλοφορητές
Χαλκοσωλήνες
Μονοσωλήνιο
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες
Ηλιακά
Μπόιλερ

Ειδικές τιμές σε ΣΤΟΚ εμπόρευμα

(0736) 33367

Ο ΟΜΙΛΟΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΩΝ ΣΕ ΕΠΙΚΟΥΡΙΑ ΤΗΣ ΤΟΠΙΚΗΣ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗΣ

Επιστολή προς το Δήμαρχο και το Δ.Σ. του Δήμου Κυθήρων απέστειλε ο Όμιλος Κυθηρίων Πανεπιστημιακών, με την οποία προσφέρεται να βοηθήσει στην προσπάθεια για πρόληψη φυσικών καταστροφών στο νησί. Η επιστολή έχει ως εξής:

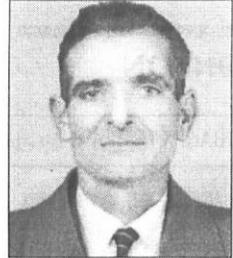
στη σελ. 6

Γεννήσεις

- Στις 9 Δεκεμβρίου γέννησε στο «Μητέρα» κοριτσάκι η **Βάσω ανή Γεωργίου Β. Φατσέα**.
- Στις 19 Δεκεμβρίου γέννησε κοριτσάκι στην Αθήνα η **Σοφία, ανή Παναγιώτη Σταυροπούλου** από τον Ποταμό.
- Το Δεκέμβριο γέννησε αγόρακι, που ήταν το 4ο παιδί της οικογένειας η **Νικολίττα ανή Δημ. Δέσκου** από τ' Αρσινόαδικα. (Γ.Π.Σ.)
Να τους ζήσουν.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους συμμετείχαν στο βαρύτατο πένθος μας για το θάνατο του πολυαγαπημένου μας εξαδέλφου και θείου



ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ (ΜΗΤΣΟΥ) ΧΑΡΑΤΖΑ

ευχαριστούμε θερμά.
Τα εξαδέλφια, τ' ανήφια
Οι λοιποί συγγενείς

ΑΘΗΝΑ ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

Στις 4 Μαρτίου 2001 Κυριακή και ώρα 9 π.μ. θα τελέσουμε το ετήσιο μνημόσυνο στον **Ιερό Ναό Παναγίας Μυρτιδιώτισσας** Αλίμου



ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ ΣΟΥ

Πέρασε ένας χρόνος από τις 8 Μαρτίου 2000 που μας έφυγες. Γίναμε πιο φτωχοί χωρίς τη δική σου πνοή και παρουσία. Υπάρχει πάντα απορία που πήγες και πώς περνάς; Έχουμε την πεποίθηση ότι άνθρωποι σαν εσένα πάνε εκεί που όρισε ο Δημιουργός. Στην αιώνια χαρά και ευτυχία. Για εμάς τα πάντα γύρω μας σε θυμίζουν... Αναμνήσεις που ποινούν.

Νοιώθουμε την παρουσία σου κοντά μας να βηματίζει... Αλλά ποτέ δεν έρχεται.

Η χαρά μας είναι να είσαι καλά εκεί που είσαι και να αναπαύεται η ψυχή σου σε τόσο όμορφο και γαλήνιο μακριά από αυτόν τον κόσμο που τόσο πολύ σε κούρασε, αλλά και σε ταλαιπώρησε. Έξω και πέρα από το περιβάλλον που σε πίκρανε.

Εμείς σαν χριστιανοί που πιστεύουμε και προσδοκούμε ανανέωση νεκρών δεν πρέπει να κλαίμε.

Αυτό ούτε εσύ θα το ήθελες. Σε θυμόμαστε και θα σε θυμόμαστε πάντα.

Ο σύζυγός Σπύρος Γ. Στρατηγός
Τα παιδιά σου Τίνα & Γιώργος

ΟΙ ΑΠΩΛΕΙΕΣ ΜΑΣ ΤΟ 2000

Το 2000, ο τελευταίος χρόνος του αιώνα, έφυγε και πήγε μαζί τον μερικούς καλούς φίλους. Το 2001 μας βρίσκει έτσι φτωχότερους και η απώλειά τους σηματοδοτεί τα ταπεινά και τ' ανθρώπινα βήματά μας προς τον αιώνα που ήρθε και που δεν τους ήταν γνωστό να τον συναντήσουν. Ας μας επιτραπεί αυτή η μικρή και αυστηρά προσωπική αναφορά σ' αυτούς, που χάσαμε αυτό το χρόνο.

Κατά πρώτον, στον καλλίτερο μας συγγενή, το **Λευτέρη Καλλίγερο**. Ύστερα, στον εξαιρετικό καλλιτέχνη κι αγαπημένο φίλο, το **Βασίλειο Χάρου**. Και κοντά σ' αυτούς, οι καλοί φίλοι των «Κ», **Θαν. Στάθης** και **Μαν. Χάρους** και ο τελευταίος της γενιάς της πατρικής οικογένειας, **Νίκος Καλλίγερος**. Μαζί μ' όλους τους άλλους, γνωστούς και φίλους, που δεν ήταν λίγοι, που έφυγαν το χρόνο που πέρασε και που θα είναι πάντα ζωντανό στη μνήμη μας. **«Κ»**

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας βοήθησαν και αυτή την χρονιά με την παρουσία τους, την προσφορά τους, τη συμμετοχή τους και πάνω από όλα την αγάπη τους.

Συμβάλλοντας έτσι στην επιτυχία της μικρής μας αφοράς «Παζάρι».

Μαζί με τις ευχαριστίες μας απευθυνόμαστε και τις θερμές ευχές μας για τις Άγιες Ημέρες και την Καινοτομία Χρονιά.

Η Συντροφιά των Κυθρηίων Κυριών

Βαπτίσεις

- Στις 16 Δεκεμβρίου βαπτίστηκαν στον Ι.Ναό του Αγ. Τριφώνος στη Γλυφάδα την κόρη τους και την ονομάσαν **Λαμπριάνα** οι **Κοσμάς** και **Αγγελική Καραβουσσάνου**.
- Να τους ζήσει.

Αρραβώνες

- Αρραβωνιάστηκαν τα Χριστούγεννα στην Αθήνα ο **Βασίλειος Πολυμερόπουλος**, γιατρός με την **Κούλα Εμμ. Καλοκαιρινού**, επίσης γιατρό. Καλά στεφάνια. (Μ.Π.Κ.).

Γάμοι

- Παντρεύτηκαν στον Ι. Ναό Αγ. Αλεξάνδρου Παλ. Φαλήρου στις 16 Δεκεμβρίου ο **Παναγιώτης Ι. Κουσουρής** με την **Αθηνά Καραμολύγου**. Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

Θάνατοι

- Πέθανε στις 5 Δεκεμβρίου σε ηλικία 90 ετών ο **Δημήτριος (Μήτρος) Χαρατζής** από το Κεραυνότο. Στα εξαδέλφια του οικογενειακώς και τους λοιπούς συγγενείς, θερμά συλλυπητήρια.
- Πέθανε στις 14 Δεκεμβρίου στην Αθήνα και σε ηλικία 83 ετών ο **Σπύρος Μαρμάς**. Στη σύζυγό του Μαρία (το γ. Μαγείρου) θερμά συλλυπητήρια.
- Πέθανε στις 16 Δεκεμβρίου στο Κάτω Λειβάδι η **Ευφροσύνη Εμμ. Τζάννη** 91 ετών. Στο σύζυγό της Μανώλη και τις οικογένειες του παιδιών της, Ευγενίας και Γιάννη, θερμά συλλυπητήρια.
- Στις 6 Δεκεμβρίου πέθανε ξαφνικά στην Παλιόπολη από καρδιακή προσβολή εξ αιτίας των πλημυρών ο **Παναγιώτης Δούβλης** από τις Κροκίες, ηλικίας 68 ετών. Στη σύζυγό του Κατερίνα και στις θυγατέρες του Ευανθία και Σταυρούλα οικογενειακώς, θερμά συλλυπητήρια.
- Πέθανε στην Αθήνα και κηδεύτηκε στο Κάτω Λειβάδι στις 19 Δεκεμβρίου η **Κατερίνα Ιω. Τζάννη** (Μαρκόγιαννη) 83 ετών. Στο σύζυγό της Γιάννη και τις οικογένειες των παιδιών της Μανούλη και Αριστείδη, θερμά συλλυπητήρια.

- Στις 14 Δεκεμβρίου πέθανε στο Νοσοκομείο Κυθήρων σε ηλικία 95 ετών η **Κωνσταντίνα Αριστ. Ζίρου**, που ζούσε στον Κάλαιο. Στην οικογένεια Νικ. Καλλιγέρου (Λιπατζή) και τους λοιπούς συγγενείς θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)
- Στις 2 Δεκεμβρίου πέθανε σε ηλικία 76 ετών ο **Γεώργιος Μην. Καστρίσιος (Ταρζάν)** από τα Μητάτα. Στη σύζυγό του Εριφύλλη και τα παιδιά του Μηνά, Ανδρέα και Σταματίνα οικογενειακώς, θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Π.Σ.)

Πένθη

ΠΑΝ. ΔΟΥΒΡΗΣ

ΕΠΙΚΗΔΕΙΟΣ

Αγαπημένε μας κυρ-Παναγιώτη Τελικά έλασες ένα πολύ μεγάλο λάθος, να ένα πολύ μεγάλο λάθος όταν έλεγες ότι είσαι ξένος εδώ στα Κύθηρα.

Κοίταξε γύρω σου, κοίταξε και θα δεις πόσο ξένος είσαι.

Είνα όλοι εδώ, η γυναικά σου, τα παιδιά σου, τα εγγόνια σου, τ' αδελφια σου, τα ανήφια σου όλοι οι συγγενείς σου.

Είμαστε όμως και όλοι εμείς οι ξένοι που γίναμε δικό σου και σ' αγαπήσαμε.

Ο ψήλος ο Παναγιώτης από το Βόθωνα που πίνατε τσιπούρες, ο μπαμπά Τζήμης ο Μαρμας που παίζατε πρέφα, ο Αντώνης ο τραπέζιτης που παίζατε τάβλι, η γεϊτόνοσά σου στην Παλιόπολη η κυρα Άννα, ο Γαμπρίνος που πάντα υποτιμούρες και τον έλεγες ότι βλέπεις τον Κασμάτη, ο Θεοδωρής τον Αντρέα που σε πείραζε και σε έλεγε γέρο, ο φίλος σου ο Βελόνης, ο Σπύρος ο Κουνενός που δίπλα του άφρησε την τελευταία σου ανάσα, ο Γιάννης ο Χαμουζάς που παίζατε κιάμο, ο παπα-Γιώργης, ο Θεοδωρής ο ταχυδρόμος, ο Σταθάκης, ο Γιαννάκης, ο φουφναρης, εγώ, που μου έλεγες συνέχεια πάψε μορφή να τρώς τα νυχια σου, και τόσο άλλοι Μητατώτες και Αυλεμονιώτες.

Ε!! τώρα πια που μας βλέπεις όλους εδώ θα ξέρεις σίγουρα πόσο δικός μας άνθρωπος είχες γίνει, πόσο Τσιφυγιώτης ήσουν.

Σήμερα ο Βόθωνας θα κλαίει γιατί έλασε έναν δικό του άνθρωπο έλασε εκείνη τη δυνατή φωνή που έλεγε «Έλα μοιρή να πούιμε έναν καφέ, έλα να πούιμε μία».

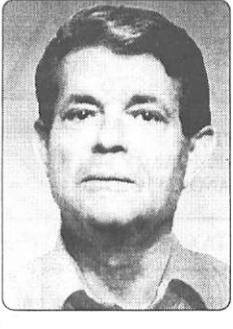
Ναι, ο Βόθωνας είχε την όαση του γιατί εκεί στο σπίτι αυτό του κυρ-Παναγιώτη και της κυρα-Κατερίνας όλοι είχαμε ξεποστάσει και μεις οι Τσιφυγιώτες αλλά και τόσο άλλοι ξένοι. Έφτιαχνες και τα δύο σπίτια των παιδιών σου με τόσο ζήλο, αγάπη και μεράκι, για την Βούλα σου και την Βάνθο σου, τον Παναγιώτη και τον Αντώνη, τον Θεοδωρή και τον Κωστασή σου, την Θανάσο σου και τον Στεφανή σου.

Σήμερα φεύγεις, μας αφήνεις, όμως και πάλι στο Τσιφύγιο μένεις σ' αυτά τα χρώματα που αγάπησες σ' αυτά τα χρώματα που σκάλισες, που φύτερες, που πότισες.

Και πάλι «εκεί που μας με φίλους Τσιφυγιώτες θα είσαι με τον Ταρζάν, τον Μάτασάη, τον γερο Χαμουζά, τον Πίτσικα, τον Χανιώτη, τον Γιάννη μας τον Αμπράμη, την σημεθέρα την Αργιρώ, τον Κορακοβροττό αλλά και μ' αυτούς που αγαπούσες περισσότερο, τον γερο Γαμπρίνο και την Ελένη του Μαντζόρου και έχετε να πείτε πολλά να πάρα πολλά.

Κοίταξε γύρω σου, κοιτάξε όλοι κλαίνε, ξέρεις γιατί, ξέρεις γιατί κλαίνε;

Κλαίνε γιατί έφυγε ένας Τσιφυγιώτης, ένας άνθρωπος, που λάτρευε τα Κύθηρα τόσο πολύ, με τόσο πολύ, που άφρησε πίσω του τρεις πατιόδες που διάλεξε εδώ, την Παλιόπολάρια, που έλεγε να αφήσει την τελευταία του ανάσα.



ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλοι όσοι με κάθε τρόπο μας συμπαραστάθηκαν στο πένθος μας για τον θάνατο του πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα και παππού, θερμά ευχαριστούμε.

Ιδιαίτερες ευχαριστίες οφείλουμε σε συγκεκριμένα άτομα για όλη τους τη συμμετοχή στο συγκεκριμένο συμβάν, κατά την εξέλιξη του και μετά από αυτό, ζητώντας συγγνώμη αν μας διαφεύγει κάποιος.

Στα άτομα που έξω από το σπίτι μας απεγνωσμένα προσπαθούσαν να βοηθήσουν να μην πνιγούμε.

Στο Γιώργο του Κοντολέον και του Μανώλη του Πρωτοφάλη για την αυτοθυσία τους να παλέψουμε με το ποτάμι, για να σώσουν το αυτοκίνητο.

← στη σελ. 6

ΣΙΔΗΡΙΚΑ - ΧΡΩΜΑΤΑ - ΕΡΓΑΛΕΙΑ - ΚΟΥΡΤΙΝΟΞΥΛΑ - ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ANNA ΛΑΔΑ

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ - ΑΛΟΥΜΙΝΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΛΑΔΑΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, Τηλ./FAX 33590

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ

ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ

“ΜΥΡΤΩ”

ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ: 0736 - 31368

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΙΔΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M.Sc. BRISTOL UNIVERSITY

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΔΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

Dr EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 7781144 ΟΙΚ. 6014965
Μαιευτήριο «ΙΑΣΩ», ΤΗΛ.: 6184000

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ

ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα
★ Ωρολόγια
★ Αργυρά

ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 93 41 128
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ
&
ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 93 31 262
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: 0736 - 31532

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΠΡΙΝΕΑΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΧΡΕΜΩΝΙΔΟΥ 24 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ
ΤΗΛ.: 75.10.100 - 76.51.134 - 75.13.588 • FAX: 75.13.224

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΥΝ

Τους έστειλαν «εξορία»

Τέσσερις αστυνομικούς που κατηγορούνται για τη συμμετοχή τους στο βίντεο με τους Παλαιστίνους που συνελήφθησαν στην Ομόνοια, μετέθεσαν στα Κύθηρα, τις Σπέτσες, τον Πόρο και την Αίγινα, με απόφαση του Ατικάρχη κ. Φ. Βλάχου, όπως γράφτηκε στον τύπο (ΕΞΟΥΣΙΑ, 18-12-2000).

Και το ερώτημα προς τον Υπουργό Δημ. Τάξεως είναι: έχουν περάσει πάνω από 10 χρόνια από τότε που ο κ. Δροσογιάν-

νης απειλούσε αστυνομικούς με μετάθεση στα Κύθηρα. Και ο μιν κ. Δροσογιάννης είχε μείνει στο νησί εξόριστος επί επταετίας και αυτό θηριόταν, όμως, είναι σωστό, λίγες μέρες πριν τον 21ο αιώνα, ν' ανακοινώνεται πως «τιμωρούνται» με μετάθεση αστυνομικοί (πριν καν αποδοχθεί ότι είναι και υπαίτιοι) στο νησιά του Νομού Πειραιά λες κι είναι τόπος εξορίας; Αν έχουν μια απάντηση οι αρμόδιοι ας μας την δώσουν ή ας την πουν στους βουλευτές Πειραιά, που μάλλον θα έχουν αντίθετη άποψη.

ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ
«ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΑΙΩΤΙΣΣΑ»
ΛΑΙΜΟΥ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Με ιδιαίτερη χαρά σας προσκαλούμε στο εορταστικό τσάι με μουσική που θα γίνει στην αίθουσα εκδηλώσεων του Ναού μας, την Κυριακή 21 Ιανουαρίου 2001 στις 7 το βράδυ.

Τιμή κατ' άτομο: 3.000.

Οι εισιτήρια θα διατεθούν υπό τη χερά της ανεύρωσης του Ι.Ν.

Τηλέφωνο επικοινωνίας:

9958357, 9929909, 9954563.

Η ΕΡΑΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΝΕΑ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ

● **Χορός.** Ο αποκριάτικος χορός του Συνδέσμου θα γίνει στις 17 Φεβρουαρίου (παραμονή Αποκριάς) στο Ξενοδοχείο ΚΑΡΑΒΕΛ (αίθουσα «Πέλλα - Μυζήρια») με κεράτι ορχήστρα, πλούσια λαχειοφόρο, καλό φεγγιτό και τιμή 9.500 δρχ. το άτομο. Κρατήσεις θέσεων στο τηλ. 3820293.

● **Γεν. Συνέλευση.** Η ετήσια συνέλευση του Συνδέσμου θα γίνει στις 28 Φεβρουαρίου στην αίθουσα του Τριφυλλείου Ιδρυμάτων. Σε περίπτωση μη απαρτίας η Συνέλευση θα επαναληφθεί στις 7 Μαρτίου, ημέρα Τετάρτη, ώρα 18.30 στον ίδιο χώρο.

● **Η κασέτα και το CD** από την προγράμηση της Ακαδημίας Αθηνών για το Μουσικό Αρχείο της, που έγινε το 1956, διατίθενται από τα γραφεία του Συνδέσμου.

Τιμητικές συνδρομές

Λάβαμε τιμητικές συνδρομές από τους παρακάτω φίλους, τους οποίους ευχαριστούμε θερμά:

Κασμάτη Φάν., Πασχάλη Ελ., Ζελομοσιδή Δαν., Καβιέρη Παν., Χαρατζά Θεόδ., Νικηφοράκη Νικ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 130 τ.μ. στη Χώρα (Βαρυπατιάνικα). Τιμή 10 εκ. δρχ. Πληρ. τηλ. 7244502.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο, άρθρο και οικοδομήσιμο, εντός σχεδίου, στην Αγ. Πελαγία. Τηλ. 0732-71462.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΣΤΑ ΣΚΟΥΛΙΑΝΙΚΑ, οικόπεδο 1.200 μ² με παλαιό αλώνι, ειδικαστικό σημείο με θέα, περιφραγμένο με πέτρινο παραδοσιακό μοντρότοχο κοντά στο γραφικό Κατούνη (εγγλέζικη γέφυρα) και 5 λεπτά από το Λειβάδι. 7,5 εκ. δρχ. Τηλ.: 01 9649477, 0932 135503 και 095 871242.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ διώροφος οικία στα Λογοθετιάνικα και ένα αυτοκίνητο αγροτικό DATSUN 1300 κ.ε. Πωλούνται και ξεχωριστά. Πληρ. τηλ. (0736)-33310, (01) 4125943.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ άρθρο και οικοδομήσιμο οικόπεδο 2,5 στρεμμάτων στη θέση Τσιγκάρικα Καραβά, εντός σχεδίου οικισμού Κοινότητας Καραβά σε τιμή διαπραγματεύσιμη. Πληροφορίες: κ. Κοσμά 093-2901810.

PELAGIA BEACH



Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΚΥΘΗΡΑ
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

Τηλ. Κυθήρων: 0736-33995

Fax Κυθήρων: 0736-33831

Τηλ. Αθηνών: 01.9643328

Εξω από τα δόντια

Ο ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ ΚΙ ΕΜΕΙΣ

Η ΑΡΧΗ του χρόνου μας βούρτσι για μια ακόμη φορά να προσπαθούμε να προβλέψουμε την τουριστική κατάσταση στο νησί, κάτι το οποίο, η συνεχής επανάληψη, κινδυνεύει να καταστήσει αναπόδραστη, ενώ, κάθε χρόνο, οι προοπτικές και παρατηρήσεις φαίνεται ν' απευθύνονται σ' ένα στρατό κοσμών! Κι αυτό, γιατί οι σωστοί επιχειρηματίες, συνήθως, μένουν σωστοί, ενώ οι «άλλοι», όχι μόνο δε δείχνουν σημάδια βελτίωσης, αλλά κλείνουν τ' αυτά τους, τόσο στην κριτική, όσο και στις παρανοήσεις. Ανοηχώς όμως για τον τουρισμό ενός τόπου, το στίγμα δεν το δίνουν οι καλοί (ακόμη κι όταν υπερτερούν αριθμητικά), αλλά οι «άλλοι». Γι' αυτούς γίνεται λόγος γ' αυτούς γράφονται διαμαρτυρίες και τέλος, γ' αυτούς ακούγεται η χειρότερη φράση για ένα τόπο «...δεν ξαναρχομαι». Κι αυτό, ασυγκίνητο σαν δήμιο κι αναισθητο σαν πτώματα, συνεχίζουν την ίδια τακτική, καθώς έχουν ενστερνωθεί τα παγκόσμια, αλλά ιδιαίτερα προσφιλιά στην Ελλάδα, δόγματα της «αρχαρχής» και του «δε βαριέσαι, έχει ένα σωφ...». Κι όμως. Όχι μόνο οι απαιτητικοί Ευρωπαίοι δεν έρχονται με τους ίδιους προϋποθέσεις (οι Γερμανοί προβλέπεται φέτος να μειωθούν σημαντικά), αλλά και οι Έλληνες γίνονται περισσότερο απαιτητικοί, καθώς βλέπουν τα εισοδήματά τους να μένουν στάσιμα και οι υπηρεσίες που τους παρέχονται ν' αυξάνουν κατακόρυφα σε κόστος και να χειροτερεύουν σε ποιότητα. Κι αν αυτό μπορεί πολλοί να το θεωρούν αναμενόμενο δεν παύει να δημιουργεί χειριστερές προοπτικές για έναν κλάδο, που τώρα αναπτύσσεται στον τόπο μας.

Και το βασικό ερώτημα παραμένει. Υπάρχει θεραπεία; Αν υπάρχει η απάντηση εδώ μοιάζει με αυτήν ενός ασθενούς, που στα πρώτα στάδια μας νόσου μπορεί να την αντιμετωπίσει, αλλά αρνείται ή, γιατί, από άγνοια και απαίδευση, αγνοεί την επιστήμη ή γιατί - κι αυτό είναι επίσης κακό - νομίζει ότι αυτός είναι διαφορετικός και θα γλιτώσει. Έτσι, δυστυχώς, σκέπτονται και όσοι θεωρούν την ενασχόληση με τον τουρισμό, ως αποκλειστικό τρόπο «κονόμας» με λίγη δουλειά. Η αρχή της «ήσσονος προσπάθειας» που, όταν κυριεύσει έναν τόπο, τον οδηγεί με μαθηματική ακρίβεια στην οπισθοδρομηση και τη δυσπραγία.

Δεν έχει νόημα να συνεχίσουμε εδώ να ξαναγράψουμε για γνωστά πράγματα, αφού λίγοι από τους «ενοχούς» των συνήθως τουριστικών «εγκλημάτων» τους δίνουν σημασία. Εκείνο που θα τονίσουμε πιο επιτακτικά είναι δύο σημεία, τα οποία θεωρούμε από τα πιο σημαντικά για την προσπάθεια να βγει η εν σπαργάνω τουριστική βιομηχανία του τόπου μας από τον κλοιό των κινδύνων στον οποίο έχει εγκλωβιστεί.

Το πρώτο είναι η συγκοινωνία. Η άποψη να έχουμε άφθονα δρομολόγια για να έρχονται κατά κύματα εκατοντάδες περαστικοί, τους οποίους θα «αιχμαλωτίσουν» κάποιοι ημέτεροι καταφερτζήδες και θα τους κάνουν να βλαστημήσουν την ώρα και τη στιγμή είναι εντελώς εσφαλμένη κι επικίνδυνη. Άλλο τόσο εσφαλμένη όμως είναι κι η άλλη άποψη, που πάντα τα βλέπει όλα ωραία και καλά κι αδιαφορεί πλήρως σε όλα συμβαίνουν. Όμως το θέμα της συγκοινωνίας έχει απαντηθεί από τα «Κ» τόσο πολύ, που θα κομίσουμε γλυαίκα εις Αθήνας αν συνεχίσουμε κι εδώ. Εκείνο που προέχει είναι να τα καταλάβουν και οι ασχολούμενοι με τον τουρισμό και να πείσουν οργανωμένα, σωστά και υπεύθυνα. Και το ίδιο πρέπει να πράξουν και για την απίθανη και απαράδεκτη κατάσταση που επικρατεί στην εσωτερική συγκοινωνία, εκεί που όλοι ψιθυρίζουν, αλλά δεν μιλούν και περιμένουν το μαγικό ραβδί τη στιγμή που όσοι πρέπει να επεμβούν ασχολούνται με υποκριτικές μαγγανιές για να μεταθέσουν τις ευθύνες τους αλλού.

Το δεύτερο είναι το περιβάλλον. Αν δεν συνειδητοποιήσουν οι αρχές και οι πολίτες ότι το πιο μεγάλο κεφάλαιο στον τομέα τουρισμού είναι η διατήρηση του φυσικού περιβάλλοντος, τότε σε λίγο καιρό θα καταλήξουμε να κλαίμε τη μοίρα μας σαν Αφγανοί πρόσφυγες. Και το σημαντικό είναι πως αυτό το υπεραπολύτιμο αγαθό, που οι συγχωριές μας παρέδωσαν σ' αυτή την κατάσταση, δεν έχει καμία επιστροφή αν καταστραφεί. Και για να σωθεί χρειάζονται, κατ' αρχήν, γνώση, υπευθυνότητα, ενημέρωση, αποτελεσματικότητα, συντονισμός, χρηστή διοίκηση και όραμα για το μέλλον, δευτερευόντως δε κονδύλια, που είναι η συνήθης επωδός των πονηρών και των ανεύθυνων. Αν δεν το προστατεύσουμε κι αυτό ως κόρη οφθαλμού, τότε ας μην παραπονούμεθα, αφού εμείς οι ίδιοι θα έχουμε εξορύξει τους οφθαλμούς μας με τα ίδια μας τα χέρια.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΣΟΦΙΟΣ ΜΠΑΪΑΣ

Συνεχίζουμε την οικογενειακή παράδοση στην τέχνη του ποπυτασιού
Μεγάλη ποικιλία ποπυτασιών • Παϊδικά • Γυναίκες και Ανδρικά

- Αναλαμβάνουμε όλες τις «επεμβάσεις» όχι μόνο στα ποπυτασιά αλλά και σε όλα τα είδη ΑΠΟ ΟΠΟΥ ΚΑΙ ΑΝ ΤΑ ΕΧΕΤΕ ΠΡΟΜΗΘΕΥΣΗ
- Επισκευάζουμε ΜΠΟΥΦΑΝ, ΤΣΑΝΤΕΞ, ΤΖΙΝ
- Τοποθετούμε παντός είδους ΦΕΡΜΟΥΑΡ

Επισκεφθείτε μας και θα εξυπηρετηθείτε ΓΡΗΓΟΡΑ και ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ
Είμαστε στη διάθεσή σας προκειμένου να αισθανόμαστε
ΑΝΕΤΑ, ΣΕΚΟΥΡΑΣΤΑ και ΕΥΧΑΡΙΣΤΑ

Σας περιμένουμε στον ΠΟΤΑΜΟ
απέναντι από το κατάστημα ετοιμών ενδυμάτων Ευαγγ. Κουκάκη
Τηλ. 0736 33858

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Διά πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις -
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (πάρκους Αγ. Κων/νου)

Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)

☎: (0736) - 33.388

Έρανος Αγάπης της Μητροπόλεως

Εγκύκλιο για τον έρανο Αγάπης και το Φιλανθρωπικό έργο της Μητροπόλεως Κυθήρων απέστειλε ο Μητροπολίτης κ.κ. Κύριλλος προς τους πιστούς της Μητροπόλεως, στην οποία αναφέρεται στο πνεύμα φιλαλληλίας, που οφείλουν οι Χριστιανοί ολόκληρο το χρόνο, αλλά ειδικά στις γιορτές. Ο λογμός στον οποίο μπορούν να καταθέτουν την βοήθειά τους προς το Φιλόπλοχο Ταμείο της Μητροπόλεως είναι στην Αγροτική Τράπεζα Κυθήρων με τον αρ. 352.0300.2012-57.

**ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ**

ΜΠΕΤΑ - ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ
ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΣΜΑΤΩΝ

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ
☎ 0736 / 33818 - 33953

Οικοποιείο Κυθήρων



Ο Ερυθρός Αρκαράς κι ο Λευκός Πετρολαρός, παράγονται με παλαίωση σε δρύινα γαλλικά βαρέλια. Διατίθεται μούστος κοινός και ερυθροποιημένος καθώς και κρασί χύμα για μαγαζιά και σπίνια. Επίσης αγαλαβάνοι με πλύσιμο και αποστείρωση βαρελιών καθώς και πάχη σαφουλιών με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (0735) 38250

**TAMEIAKES
ΜΗΧΑΝΕΣ
«SHARP»**

**ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ
ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX -
ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ**

**ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 33130**

ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΟΥ ΓΝΩΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΙΝΗΤΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΡΑΧΩΝ

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC-SLP

Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

- ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΑΘΗΣΕΙΣ
- ΕΓΚΕΦΑΛΙΚΗ ΠΑΡΑΛΥΣΗ
- ΠΑΘΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΦΩΝΗΣ
- ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΒΑΡΗΚΟΙΑ
- ΤΡΑΥΛΙΣΜΟΣ
- ΚΡΑΝΙΟΓΕΦΑΛΙΚΕΣ ΚΑΚΩΣΕΙΣ
- ΥΠΕΡΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ
- ΔΙΑΣΠΛΗΝ ΠΡΟΣΟΧΗΣ
- ΠΡΩΙΜΗ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ
- ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΝΟΗΤΙΚΗ ΥΣΤΕΡΗΣΗ
- ΚΙΝΗΤΙΚΗΣΥΣΤΗΡΗΣΗ
- ΑΔΕΞΙΟΤΗΤΑ
- ΓΝΩΣΤΙΚΕΣ ΕΛΛΕΙΨΕΙΣ
- ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΔΥΣΚΟΛΙΕΣ
- ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΣΕ ΓΟΝΕΙΣ

ΣΤΗΤΡΟΣ ΔΙΟΣ 49, ΠΕΙΡΑΙΑΣ 18534 (ΠΑΣΑΛΙΜΑΝΙ) ΤΗΛ. 4133509

ΚΥΘΗΡΑ: Ένα λεύκωμα με ονειρικές φωτογραφίες

ΕΝΑ λεύκωμα που περιέχει απολαυστικές φωτογραφίες από τα Κύθηρα της Τζέλης Χατζηδημητρίου κυκλοφόρησε από τις Πανεπιστημιακές Εκδόσεις Κρήτης. Το βιβλίο παρουσιάστηκε στις 7 Δεκεμβρίου στη Στοά του Βιβλίου με καριούς ομιλήτες τον **Κυριάκο Λεβανίτη** και την **Γιάννα Μπίθα. Η Μαριζα Κωξ**, που ήταν προγραμματισμένο να μιλήσει δεν κατόρθωσε να φθάσει στην εκδήλωση λόγω της απεργίας, ένα CD όμως με τα τραγούδια της περιλαμβάνεται στο βιβλίο. Στην εκδήλωση μίλησαν και οι **Α. Κόρης, Γ. Γραμματικάκης** (Πρόεδρος στο Ινστιτούτο Παιδείας) και **Σπ. Μητροπολίτης Κυθήρων**. Την έκδοση ενίσχυσαν η Εταιρεία Κυθηρολογών Μελετών και ο Δήμος Κυθήρων. Αντί οποιουδήποτε άλλου σχολίου, προτιμούμε να παραθέσουμε το μικρό κείμενο της ίδιας της φωτογράφου Τζέλης Χατζηδημητρίου:



Είδα για πρώτη φορά τα Κύθηρα το 1984. Ήταν ένας έρωτας με την πρώτη ματιά. Με μάγεψε ο ξέρος αέρας που ερχόταν απ' τα κίτρινα χωράφια, η ζέση στο εσωτερικό του νησιού, τα μεγάλα κύματα της Αγίας Πελαγίας και οι σπηλιές

χρόνια από αυτούς που τα ονειρεύτηκαν να απολαύσουν μια ήσυχη κι ευτυχισμένη ζωή στο σπίτι που έχτισαν με τα χέρια τους. Δεν έμαθα, δεν είδα τους ανθρώπους. Συνάντησα τα φαντάσματά τους στα σκοτεινωμένα κρησάκια, στις εκκλησίες που στάβλιζαν καταιγίδες, στα παραθηροφύλλα που χτυπούσαν μανιανιά απ' τους δυνατούς ανέμους του Κυθήρων. Ένοιθα την απουσία τους στις ημιμαγμένες ξερολιθιές, στα δασομένα χωράφια, στις ελιές που χέρι ανθρωπίνο δεν τις φρόντισε για χρόνια πολλά. Κι έτσι δέθηκα μ' αυτόν τον τόπο που ήξερε να κρατά τα μυστικά του καλά κρυμμένα. Στα χρόνια που ακολούθησαν, έμαθα να ζω και να ανακαλύπτω τη μρωδάτη άνοιξη που χροιάτιζε τις πέτρες, να βυθίζομαι στην υγρασία του χειμώνα και να βουτώ σε θαλασσινές σπηλιές με χρώμα πιο μπλε από τον ουρανό. Κι έμαθα να βρισκω τα χαμένα ζωκλήσια, να ξεκουράζω το βλέμμα μου στα πέτρινα σπίατα που ένωναν τους τοίχους τους με τα βράχια των βουνών. Αυτά τα χρόνια είναι αυτό το βιβλίο. Δεν θέλω να κατονομάσω, να σας δείξω τις παρταλιές, τις σπηλιές και τα λιβάδια. Αυτό είναι το δικό σας ταξίδι. Ελπίζω να ανακαλύψετε μόνοι σας τα Κύθηρα που θα ερωτευτείτε. Και τότε το νησί θα σας αποκαλύψει τα μυστικά που θα σας δέσουν για πάντα μαζί του.

της Παλιόπολης. Όμως αυτό που κράτησε για πάντα την ψυχή μου ήταν τα διάσπαρτα ερείπια, οι καμάρες με τις κληματαριές, τις βουκαμβιλιές και τα γαιασιμά που θέριεναν και γέμιζαν τους γκρεμωμένους τοίχους, παρατημένα για

Επιτέλους «Νικολοβάρβαρα»...

Δεν ξέρω είναι θ' αποκάμει ο δικός σου Γενάρης, κάνουμε τον χρόνο, όμως ο Δεκέμβρης του παλιού, μας ευχαρίστησε και μάλλον στα με το παραπάνω. Πάει τώρα τρεις μήνες τα «Νικολοβάρβαρα», που να 'χει δόξα ο Άγιος Νικόλαος, οίχνη βροχή με το τουλούμι και ξαναγνώρισε οι «απολλωτιστές», τον παλιό «καλό» καιρού. Ήταν τόσο ο ενθουσιασμός μου, που έβλαβα τα λαστιχένια στίβανια μου, τη ντισεράδα μου και πήρα δόσιμο τα χωράφια να το ευχαριστήσω, να ευχαριστή η καρδιά μου από το γάργαρο του νερού στα λερζάδια με μουσική παρέα τ' αστροπορφωνία, ταυλαβουτοίνα στις λακούβες με τα νερά, κοιφέντιαξα με τις αίες και τους πρίνους, που δεν μπορούσαν να πιστέψουν τα έρημα τα δέντρα πως επιτέλους έβιξε ο Θεός βροχή και ξεδιώσαν. Γλυτώσαν, τουλάχιστον προς το παρόν, το θάνατο, που μέχρι πριν λίγο καιρό φαινόταν σίγουρος. Είχαν κερκινίσει τα φύλλα τους και πολλοί πρίνοι στα βουνά είχαν «παράδοσει το πνεύμα»...

Ναι, Τουφερότες, ανηρά η βροχή ήταν το «μάνι εξ ουρανού», το πιο σπουδαίο μαντάτο που ακούσαμε τα τελευταία χρόνια στο Τουρίο. Βλέπω τα περάδια και τις στένες Ξεχάριες από το Δεκέμβρη μόνα και δεν μπορώ να το πιστέψω. Βέβαια με το πολύ νερό γενήκανε και μεγάλες ζημιές κι ένας άνθρωπος έχασε τη ζωή του από την αγριότητα του να σόσει τα υπαρκτότά του, ενώ σε μερικά μέρη, όπως στην Πλατιά Λιμνο και την Παλιόπολη, οι πλημμύρες άλλαξαν το τοπίο που ξέραμε. Βλέπεις καμμένο με τα πολλά χρόνια ανομβρίας οι άνθρωποι ξεχάστηκαν και χιζάνε δρόμους και σπίατα στα λερζάδια...

Όμως είναι να κάνουμε, πατριώτες. «Και τα καλά δεχόμενα και τα κακά δεχόμενα». Εκείνο που τώρα όλοι πρέπει να προσέξουμε, είναι να μην πάρει η κλοβία η κεφαλή μας αέρα και αρχίσουμε να απατάουμε το νερό περισσότερο απ' ό,τι απατάλούσαμε πρώτα. Και προπαντός, ας μην τα περιμένουμε όλα από το

ΤΟ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Του Γ. ΛΕΥΘΕΡΗ

Θεό και το Δημάζο. Ας νοιαστούμε με τα από λόγου μας, να κάνουμε μία στένα στο σπίτι μας, να πιάνουμε νερό με την πρώτη βροχή. Οι σοφοί του κόσμου μας λένε και μας ξαναλένε, πως Ξερασιές περιμένουν τον πλανήτη.

Και τώρα το ξέρω πως κάποιος πατριώτης μπορεί να μου πει. Εγώ δεν ξέρω είναι μου ταμπατονας, γραφιά, για Ξερασιές και προφριπτες σοφών, εγώ βλέπω πως πνεύριζαμε στα νερά. Εκείνο που μπορώ να παραδεχτώ είναι, πως όλο αυτό το νερό, το περισσότερο, πήγε χαμένο στη θάλασσα, αφού είμαστε ανάξιοι να κάνουμε μερικά φράγματα να το συγκερατήσουμε...

Καλή βροχινή χρονιά να έχουμε, πατριώτες.

Ετοιμάσες το μέρος με τις «απολλωτιστές», ημύθηρα τη μακαρίτισσα τη θεία μου, που στανονότανε μπουνορά μπουνορά, φορούσε το γαμπά και πίαινε με το λαδοφάνισο ν' αζερούσε τα ζωντανά της. Αξέχαστες εκόνες της παλιάς Τουριουτικας ζωής που άλλο δεν υπαρχουνε πια και πολύ λίγοι τις θυμούνται...

Η ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ

Ένα μοναδικό έργο τέχνης φτιαγμένο στο χέρι σε **ΑΣΗΜΙ** ή **ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ** ή **ΕΠΙΧΡΥΣΗ** ή **ΑΜΕΤΑΒΛΗΤΗ**, με την εγγύηση και την υπευθυνότητα του εργαστηρίου μας. Διατίθεται στους εξής τύπους:

ΑΣΗΜΕΝΙΑ
Εικόνα από καθαρό ασήμι 1.000' με επιχρυσισμα χρυσού K24
No 1: Διαστάς. 11 X 9 εκατ. Δρχ. 4.500
No 2: Διαστάς. 24 X 19 εκατ. Δρχ. 17.000
No 3: Διαστάς. 29 X 24 εκατ. Δρχ. 40.000

ΕΠΙΧΡΥΣΗ
Εικόνα επιχρυσή
No 1: Διαστάς. 11 X 9 εκατ. Δρχ. 3.000
No 2: Διαστάς. 24 X 19 εκατ. Δρχ. 8.000

ΑΜΕΤΑΒΛΗΤΗ ΛΕΥΚΗ
Εικόνα αμεταβλήτη
No 1: Διαστάς. 11 X 9 εκατ. Δρχ. 2.000
No 2: Διαστάς. 24 X 19 εκατ. Δρχ. 6.000

ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ
Εικόνα ζωγραφισμένη στο χέρι
Διαστ. 30 X 22 εκατ. Δρχ. 25.000
Παργγγελίες σε ζωγραφική σε όποιες διαστάσεις θέλετε

ΟΣΙΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ
Διαστ. 20 X 24 εκατ. Δρχ. 20.000

Αποκλειστική δι'άθεση: **ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΑ Μεταλλουργοί**

ΑΘΗΝΑ: Α. ΚΥΠΡΟΥ & ΓΡΑΜΜΟΥ 5, Αργυρούπολη - Τηλ. 9923347 & 9921741
ΚΥΘΗΡΑ: Καψάλι - Τηλ. 0736 - 31663

ΕΥΚΑΙΡΙΑ. Πωλούνται δύο συνεχόμενες ισόγειες γκαρσονιέρες επιπλωμένες (φως, νερό, τηλεφωνο) θέα θάλασσα. Επίσης παραπλευρώς συνεχόμενη έκταση 25 στρ. με καρποφόρα δένδρα. Ευκολίες. Τηλ. 9711619 - 9968769.

Μ. ΜΑΖΑΡΗ
ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 42
ΟΜΟΝΟΙΑ ΤΗΛ. 5238134 - 5238124

- Νοσοκομειακά κρεβάτια
- Αναπηρικά αμαξίδια
- Αερόστρωμα κατά των κατακλίσεων
- Ορθοπεδικά είδη

ΠΩΛΕΙΤΑΙ έτοιμη διάφορη, αναπαλαιωμένη, παραδοσιακή κατοικία (μεζονέτα), 80 τ.μ. στα Μητάτα. Πληρ. 0736-33639, 33630 και 0977-913692.

ΑΛΙΜΟΣ. Ανταλλάσσεται πολυτελές οροφδιαμέρισμα με μεγάλη αποθήκη και τηλεφωνο στο λόφο Πανί Αλίμου (οδός Αφών Διδασκάλου) με άπλετη θέα στο Σαρωνικό, με οικόπεδο της περιοχής Κυθηρίων Αλίμου. Τηλ. 9832717 και 9834968.

Κάτι άλλο στα δώρα

Δεσφδες

Δημήτρης Νομικός
Χώρα - Τηλ. (0736) 31561

PORFYRA travel

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ANEK - ANEN
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ F/B ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ ΤΑΞΙΔΙΑ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

ΛΙΒΑΔΙ - 80 100 ΚΥΘΗΡΑ
ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: Τζούλια Τζανίδου-Ζούμπερεφ
e-mail: porfyra@kythira.com
ΛΙΒΑΔΙ: 0736-31888-9, 0945-242257 ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 0736-34388
ΦΑΞ: 0736-31888-9, 0944-596358

ΔΑΒΑΡΗΣ Δ.Ε.Λ.Κ.Α.
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

ΑΘΗΝΑ ΠΑΙΔΙΑ: ΚΕΝΤΡΙΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΣ, ΕΜΠΟΡΙΟ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ
Μ.Α. Παπακωνσταντίνου 9,
Τηλ. 6642705 FAX 6028050

ΚΥΘΗΡΑ ΣΤΡΑΠΟΔΙ: ΑΠΟΘΗΚΕΣ, Τηλ. (0735) 31730
ΚΑΨΑΛΙ: ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΕΣ ΠΛΟΙΩΝ, ΕΙΔΗ ΑΛΙΕΙΑΣ, ΥΓΡΑΕΡΙΑ Τηλ. (0735) 31847 - 31457
ΛΙΒΑΔΙ: ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΥΓΡΑΕΡΙΑ ΖΩΟΤΡΟΦΕΣ, ΤΟΠΙΚΑ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ Τηλ. (0735) 31395 FAX (0735) 31943

ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΨΥΓΕΙΑ ● ΚΟΥΖΙΝΕΣ ● ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ ● ΚΑΤΑΨΥΚΤΕΣ ● ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΥΓΡΑΕΡΙΟΥ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ
ΣΤΟΝ ΑΣΤΕΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ

PHILIPS Whirlpool

ΠΙΤΣΟΣ

DAEWOO SAMSUNG
SINGER Bompani
AMΕΡΙΚΑΝΙΚΑ ΨΥΓΕΙΑ MAYTAG Miele
SONY PIONEER

ΠΟΙΟΤΗΤΑ-ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ-SERVICE
ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

ΦΑΤΣΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ 80100 τηλ. 0735-31089 FAX 0735-31641

ΜΟΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ ● T.V. ● VIDEO ● HI-FI

ΤΟ ΥΕΝ ΜΕ ΤΑ ΛΟΓΙΑ, ΦΤΙΑΧΝΕΙ ΠΛΟΙΑ ΚΑΙ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ...

από τη σελ. 1
το υπέροχο προνόμιο. Οι υπόλοιποι, μάλλον έχουν «αυτουρήσει στο πηγάδι».

Για μας, που παρακολουθούμε χρόνια τα τεκταινόμενα στο χώρο, η προσπάθεια αυτή θα καταλήξει στο κενό. Μαζάρι να επιτύχουν, αλλά η πείρα έχει διδάξει ότι, ούτε το κράτος, ούτε οι δήμοι, έχουν τη δυνατότητα να κάνουν επιτυχημένες επιχειρήσεις. Κι αυτό, που έχουν αντιληφθεί ακόμη και στην ...Οιγράντα, δεν γνωρίζουν οι Έλληνες αρμόδιοι. Όμως ανξάρτητα από την επιτυχία ή όχι της προσπάθειας, το γεγονός ότι τα Κίθηρα έμειναν έξω από το σχεδιασμό, όπως δημοσιεύθηκε (ΒΗΜΑ, 13-12-2000), δείχνει και την προχειρότητα των αρμοδίων. Φυσικά τα «Κ», εδώ και χρόνια, προτείνουν λύση, που δεν είναι άλλη από την ανάγκη επιδοτήσεων των αγώνων προορισμών, τουλάχιστον κατά τους χειμερινούς μήνες. Το λέμε από τότε, που σταμάτησαν οι επιδοτήσεις που ήταν τα ένας από τους λόγους να «βουλιάζουν» οι προσπάθειες του «Μάρθα» και του «Θρησίας». Και θα το λέμε πάντα. Αντί το ΥΕΝ να ζητά άρνηστο αριθμό δις από την Ε.Ε. για να ναυπηγήσει πλοία, έφραξε να πείσει την Ε.Ε. να ενισχύει σταθερά τις άγονες. Και πιο σωστά θα δούλευαν και πιο λίγο θα στοιχίζον. Και κάτι ακόμα. Πέρσι το Υπ. Αιγαίου διέθεσε 2,5 δις για επιδοτήσεις αγώνων

(φρέτος θα διαθέσει 3,7 δις) και καλύτερα πράττει. Το ΥΕΝ δεν διέθεσε ούτε μια δραχμή για την αγορά των Κιθίων (καί είχε δώσει μέχρι τις αρχές του 2000, αλλά είναι ψήγια, για τ' Αντιζήθηρα). Όταν και οι δύο εταιρείες (ΑΝΕΝ και ΒΟΙΑΙ) αργούν να επιβιώσουν σ' ένα δύσκολο περιβάλλον και με αντίθετες οικονομικές συνθήκες και μόνον ένα ορθολογικό θεστικό επιδοτήσεων θα τους έδινε την ασφάλεια της συνέχισης της προσπάθειας. (Μάλιστα επιδοτήσεις που θα δίνονταν σε σταθερή βάση τους χειμερινούς μήνες και όχι όποτε «δουν τα σκουρα» όπως με το ΜΑΡΙΑ ΠΑ).

Τώρα, στις 29 Δεκεμβρίου (!), έκανε διαγωνισμό το ΥΕΝ για την αγορά των Αντιζιθίων, μέχρι το τέλος Μαρτίου και ανέλαβε το «Μυρτιδιώτισσα» αντί 3,7 εκ. δολ. το δρομολόγιο. Ανξάρτητα όμως από το αποτέλεσμα, ενίσχυση δεν χρειάζεται μόνο η γραμμή στ' Αντιζήθηρα, αλλά και στα Κίθηρα. Γιατί το χειμώνα (όλο το χειμώνα, όχι το μισό) τα πλοία κινούνται με τερμάτιες ζημιές, που δεν καλύπτονται από την κίνηση του καλοκαιριού.

ΟΣΟΝ αφορά την κατάσταση που διαμορφώνεται στις διζές μας συγκοινωνίες, τόσο η ΒΟΙΑΙ ΑΝΕ, όσο και η ΑΝΕΝ ανακοίνωσαν ανξήσεις μ.κ. ύψους 930 και 900 εκ. αντίστοιχα. Για την πρώτη το Δ.Σ. του Δήμου απεράσισε να διαθέσει ποσό 15 εκ. (υπενθμίζεται ότι κατά τη σύσταση της ΑΝΕΝ είχε δια-

θέσει 1 εκ. δολ.) και να έχει 3 θέσεις στο Δ.Σ. της εταιρείας, το οποίο θα είναι 7 μελ. (Δεν έχει γίνει γνωστό αν θα συμμετάσχει και στην άσκηση του μ.κ. της ΑΝΕΝ). Όμως, τελικά, το ποσό των 15 εκ. δεν κτηρήθηκε μέσα στην προθεσμία, καθώς προέβλεπε κωλύματα με την έλλειψη οικονομολογικής μελέτης για το πλοίο. Σύμφωνα με τις ανεπιβεβαιωτές μέγιστες ώρες, πληροφορίες μας πάντως, το ποσό που τελικά συγκεντρώθηκε ήταν πολύ μικρότερο του αναμενόμενου. Αυτό δημιουργεί πρόβλημα, όπως αναφέραμε και σε άλλο σημείο. Και, φυσικά, όσο απαραίτητο είναι να υπάρχει πλοίο στην τοπική γραμμή, άλλο τόσο απαραίτητο είναι να δημιουργηθούν προϋποθέσεις για βιώσιμες γραμμές στα Κίθηρα. Κάτι που δεν είναι καθόλου βέβαιο ότι θα συμβεί αν τα πράγματα ακολουθήσουν την πορεία, που αναλύουμε και στο κείμενο άρθρο μας. Και βέβαια μη βιώσιμη μπορεί να καταστεί μια εταιρεία αν επιβαρυνθεί με υψηλό δανεισμό, εφόσον τα ίδια κεφάλαιά της είναι μικρά ή δεν ενδοθούν στο αναμενόμενο ύψος, οι ανξήσεις κεφαλαίων. Ας τα έχουν υπόψη τους αυτά όλοι οι ασχολούμενοι με το θέμα.

Τα «αόρατα» δρομολόγια

Όσο καλή διάθεση κι αν έχει κανείς δεν μπορεί να μην επισημάνει την απαράδεκτη κατάσταση από πλευράς δρομολογίων, που επικρατεί με μικρά φωτεινά διαλείμματα, εδώ και λίγα χρόνια. Και όσον αφορά τις ευθύνες του ΥΕΝ, τις έχουμε καταγράψει και δεν μένει παρά να αναφέρουμε το πλέον πρόσφατο κατάρθωμα, που κρατάει στα αναρτήρια του τα χειμερινά δρομολόγια του «Μυρτιδιώτισσα» που κωτάει στα αναρτήρια του 21ου αιώνα και όχι σε χαχόλους. Ανοητικός η αδιαφορία κι η προχειρότητα (που δεν έλειψαν από κανέναν απ' όσους δραστηριοποιήθηκαν τα τελευταία χρόνια στον άτυχο τόπο μας) τείνουν να καταστούν ενδημική ασθένεια των συγκοινωνιών μας. Και δημοσιοποιούμε τις απόψεις μας, τόσο γιατί είναι υποχρέωση μας, όσο και γιατί πιστεύουμε ότι αυτό μπορεί να βοηθήσει και να γίνει μια θετικότερη αντιμετώπιση των πραγμάτων από μια εταιρεία, που έχει αποδείξει ότι μπορεί να ασκήσει αποτελεσματικό μανάτζμεντ εκεί που θέλει. Εμείς δεν θέλουμε τα πάντα. Αρκούμε στο ότι λίγα αρκεί να διαπιστώσουμε ότι η συμπεριφορά δεν είναι αυτή της μητριάς, αλλά της μητέρας. Και ως μην ξεχνάμε ότι δεν πρέπει να επαναληφθεί το φαινόμενο των δρομολογίων του καλοκαιριού, που χρειάζονται «μέσον» για να βγει κάποιος δεύτερος μεταξύ δύο και κατεβλήθη κάθε δυνατή προσπάθεια, ώστε να γίνει κι αυτό. Στο κάτω-κάτω είναι οι πάντες πλέον από που βγαίνει το μεγαλύτερο κομμάτι στο καρβέλι του πλοίου κι αυτό δεν μπορεί παρά να ενδιαφέρει όλους και πιο πολύ τους μετόχους, που μετάξι με τις δυνάμεις τους στην πραγματοποίηση ενός οράματος.

«Κ»

Ενημέρωση ...Ταγκανίκας!

Δεν ξέρετε πλέον κανείς τι να πει και σε ποιόν ν' απευθυνθεί για όσα συμβαίνουν στα λιμάνια. Με το νέο (και σωστό βέβαια) σύστημα κράτησης θέσεων, ταλαιπωρούνται όσοι φθάνουν τελευταία στιγμή (καί που μπορεί να οφείλεται σε πολλούς λόγους) στο λιμάνι. ('Εγινε στον Πειραιά στις 22 Δεκεμβρίου). Ακόμη, αν έχει απαγορευτικό, δεν επιτρέπεται στους επιβάτες να επιβιβασθούν και ταλαιπωρούνται έξω από τα πλοία επί ώρες. Αυτό όμως που συνέβη στις 27 Δεκεμβρίου δεν είχε προηγουμένο. Το πλοίο, έφτασε από την Κρήτη, μετά τα μεσάνυχτα, έτσι ώστε ουδείς εξ όσων ήθελαν να ταξιδέψουν να πληροφορηθούν για τη διεκδυσή του από τα Κίθηρα. Μάλιστα το Λιμεναρχείο Αγίας Πελαγίας είχε καταβαρμένο(!) το τηλέφωνο και έφραζε να ειδοποιηθεί στις 7.30 το πρωί και οι υπεύθυνοι, που δεν γνώριζαν για την άφιξη του πλοίου έτρεχαν να το προλάβουν. Παρόμοια τακτική ακολουθούν και στο Λιμεναρχείο Πειραιά. Εκεί, απλά, δεν σπρώχνουν το τηλέφωνο!

Τελικά θ' αποφασίσουν κάποια στιγμή, τόσο οι κρατικές υπηρεσίες, όσο και οι εταιρείες και τα πληρώματα, να φέρνουν στους πολίτες σωστά ή θα συνεχισθεί το καθεστώς... Ταγκανίκας; Και θα περάσει κι αυτό χωρίς συνέπειες για κανέναν;

Παρακαλείται ο συνδρομητής μας, που κατέθεσε τη συνδρομή του στην ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στις 21 Δεκεμβρίου να ειδοποιηθεί μαζί μας, γιατί δεν έχει αναρχαφεί ονοματεπώνυμο και αδυνατούμε να τακτοποιήσουμε τη συνδρομή του.

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ

ΚΥΘΗΡΙΟΙ
Με το να μας αναθέσετε την πώληση του σπιτιού σας ή του κτήματός σας, πληρώνετε μεσιτικά, κερδίζετε όμως, πουλώντας το στην πραγματική του αξία.

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ
ΤΗΛ./FAX: 0736-31064 • ΚΙΝ. 0944-363732

ΠΑΝΑΥΟΤΙΣ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ, ΔΙΑΚΟΦΤΙ, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ ΚΥΤΗΡΑ, ΚΑΡΦΑΛΙ

ΠΑΝΑΥΟΤΙΣ S. DEFTEREVOS

RENT A CAR - MOTORENT - BICYCLE
CANOES - PEDALBOATS
SCHOOL WATER SKI

ΧΩΡΑ Τ.Κ. 80100 - ΚΥΘΗΡΑ
ΧΩΡΑ: 31004 - ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 31551 - ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 094 283757 ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ: 33194

ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981 ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ (ΚΑΦΑΛΙ, ΧΩΡΑ, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ, ΔΙΑΚΟΦΤΙ, ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ)

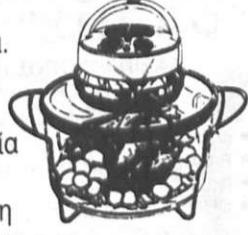
Το μοναδικό γνήσιο Αμερικανικό μηχάνημα, ιδανικό για δίαιτα και υγιεινή διατροφή

AROMA ROBOT

Χάνετε κιλά
- Χωρίς να κάνετε δίαιτα.
- Χωρίς να χάνετε το χρόνο σας και με αφάνταστη οικονομία και ταχύτητα.

Τέλος στη χοληστερίνη και τα επικίνδυνα λίπη

ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΟΥΤΡΟΥΜΑΝΟΥ-ΚΑΡΑΒΟΥΣΑΝΟΥ
ΤΗΛ. (01)-9221686 & 094-312885



Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ
ένα ανεκτίμητο δώρο



Η γνωστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση. Ασημένια 999^ο σε 4 μεγέθη. Ασημ-χρυσός, σε 2 μεγέθη. Το μικρότερο μέγεθος προσφέρεται και σε βελούδινη κασσετίνα κατάλληλη για ένα όμορφο δώρο. Υπάρχει και κασσετίνα-μπομπονιέρα.

Γίνονται δεκτές παραγγελίες για οποιοδήποτε μέγεθος αγοραφίας.

Μπορείτε να τα βρείτε στο κατάστημα «ΜΥΡΤΙΩ» της Ματίνας Σκιαδά - Πετροχειλίου στη Χώρα τηλ. 31368 και στην Αθήνα τηλ. 8081521.

Αντ'πος της triumph ΕΣΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ σε μεγάλη ποικιλία

Λευκά είδη και είδη λαϊκής τέχνης

ομορφιά και παράδοση

ΠΟΥΛΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ
Χώρα - Κίθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 0736 - 31280

ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ



ΣΠ. ΚΑΛΛΙΝΙΚΟΣ

ΤΣΑΜΑΔΟΥ 25 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 41.22.333

ΡΟΜΑΝΤΙΣΙΑ
ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ

Επιπλωμένα διαμερίσματα 1-2-3 δωματίων πλήρως εξοπλισμένα, κλιματιζόμενα, με θέα Ανοικτά όλο το χρόνο

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. (0736) - 33834, 33814
FAX 33915
ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. (01) 9708289

ΒΕΝΕΤΣΙΑΝΙΚΟ
ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ



● Υψηλή ποιότητα και μεράκι για γνήσιες ελληνικές γεύσεις
● ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ● Πολύ καλό service - Chef
Ξενοδοχείου 5 αστέρων ● ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΚΑΦΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. (0736) 31936

ΜΟΝΑΔΑ ΕΝΤΑΣΗΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Τα «Κ» παρουσίασαν πριν 1,5 χρόνο την επιχειρηματική προσπάθεια του κ. **Θεόδ. Ι. Αναστασόπουλου**, ο οποίος, μετά από ανάλογη επιτυχημένη πορεία στην Αυστρία, γύρισε στα Κύθηρα και ξεκίνησε μια μονάδα για σχεδίαση και μελέτη ηλεκτρολογικών εφαρμογών για οικιακές εγκαταστάσεις και επιχειρήσεις, νοικιάζοντας το παλιό ελαιουργείο του Μπαγιώκου στα Πετινιάνικα. Ήδη η επιχείρηση ΑΥΤΕΚ του κ. Αναστασόπουλου μετέχει σε εκθέσεις και έχει παραγγείλει απ' όλη την Ελλάδα και το εξωτερικό, έχοντας εξασφαλίσει τις καλύτερες κριτικές για την ποιότητα των προϊόντων της. Κι εκτός των άλλων δείχνει ότι αν ξεκινήσει κανείς σωστά και με γερά βάσεις, μπορεί να ξεπεράσει τις όποιες αντιξοότητες των μικρών τόπων και να δώσει κι ένα παράδειγμα στους νέους, που ή φεύγουν μακριά ή καταφεύγουν στις μικρές τουριστικές επιχειρήσεις, που είναι μεν καλές όταν γίνονται σωστά, σίγουρα όμως, μόνες τους, δε μπορούν να λύσουν το πρόβλημα της οικονομίας σ' ένα τόπο. Πα-

ράθουμε παρακάτω μερικάς από τις εφαρμογές ειδικών αυτοματιών τεχνολογίας PLC, που σχεδιάζει η επιχείρησή του κ. Αναστασόπουλου.

● **Αυτόματη άρδευση** και ηλεκτροφότιση κήπων, Ηλεκτροφωτισμός με ηλιακή ενέργεια SIEMENS, Αυτόματη οπισθοκίνηση συστημάτων άντλησης και έλεγχος στάθμης νερού και ακαθάρτων, Αυτόματη οπισθοκίνηση & Έλεγχος συστημάτων Βιολογικών Καθαρισμών, Ηλεκτρικοί πίνακες παροχής ηλεκτρικής ενέργειας για επιχειρήσεις και ξενοδοχειακές μονάδες κλπ., Ηλεκτρικοί πίνακες αντιστάσεων, Ηλεκτρικοί πίνακες γεννητριών, Ηλεκτρικοί πίνακες επιλογής δικτύων (ΔΕΗ - ΓΕΝΝΗΤΡΙΑ - SOLAR), Ηλεκτρικοί πίνακες επιτήρησης και σταθεροποίησης δικτύων παροχής, Αυτόματη οπισθοκίνηση των Βιομηχανιών - Ναυτιλίας, Σύστημα κάρτας (Key-Card & Pay-Card), Τηλεχειριζόμενοι μετεωρολογικοί σταθμοί, Τηλεχειρισμός και μεταφορά δεδομένων και λειτουργιών των παραπάνω εφαρμογών.

ΝΕΑ της ΑΝ.ΚΥ.

Στις 15 Δεκεμβρίου 2000, η Αναπτυξιακή Εταιρεία Κιθίων Α.Ε. πραγματοποιήσε συνάντηση εργασίας με θέμα: «Προστασία περιβάλλοντος και βιολογικά προϊόντα». Στη συνάντηση, που έγινε στην αίθουσα του Κιθιωτικού Συνδέσμου στη Χώρα Κιθίων, συμμετείχαν οι κύριοι: **Αρτ. Καλλιγερός** Δήμαρχος Κιθίων, **Περ. Τζάννης** Έπαρχος Κιθίων, **Νικό. Κασμάτης** Πρόεδρος, **Γ. Ψαθάς** Διευθυντής και **Μ. Τριφύλλης** Άντι Συνήγορος της ΑΝ.ΚΥ. Α.Ε. οι πρόεδροι των ελαιουργικών Συνεταιρισμών Ποταμού και **Τ. Μεγαλοκονομίου** και **Γ. Κομνός** Διευθυντή, καθώς και του Μεταλλομορφικού Σίν/σμού κ. **Γ. Προτοφάντης**. Παρόντες ήταν και οι Πρόεδροι των Δημοτικών Διαμερισμάτων, καθώς και εκπρόσωποι του Αλιευτικού και Κινηματικού Σύνδεσμου Κιθίων.

Σκοπός της συνάντησης εργασίας ήταν η ευαισθητοποίηση των προέδρων των Δημοτικών Διαμερισμάτων του νησιού, των προέδρων των τριών Συνεταιρισμών και των Σύνδεσμων.

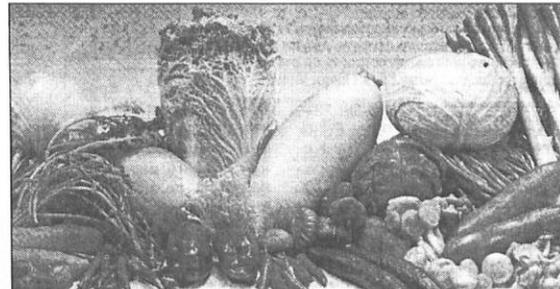
Στόχος της ΑΝ.ΚΥ. Α.Ε. μεταξύ των άλλων ήταν να παρουσιάσει για πρώτη φορά, την ομάδα εργασίας για το περιβάλλον την οποία αποτελούν νέοι επιστήμονες από τα Κύθηρα.

Οι επισημώσεις που έγιναν, θεωρήθηκαν από τους παρευρισκόμενους, άκρως εντυπωσιακές και εμπνευστικές και αφορούσαν: «Στρατηγική ανάπτυξη των Κιθίων» **Γιώργος Ψαθάς**, «Γεωλογία των Κιθίων - Γεωτάρα» **Μάριος Μεγαλοκονομίου**, «Εναλλακτικές μορφές τουρισμού - περιουσιακού» **Νίκος Καλλιγερός**, «Ο Βιός των Κιθίων - καταδυτικός τουρισμός» **Κώστας Παυλάκης**, «Βιολογική γεωργία» **Χαράλαμπος Τριφύλλης**, «Περιβαλλοντική Εκπαίδευση» **Δημήτρης Λεβέντης**, «Περιβάλλοντα - Γυάλας ενημέρωσης» **Άννα Μπουρνά**, (Από Α.Τ. της ΑΝ.Κ.Υ.)

Οι βιοκαλλιέργειες

Στο ρεπορτάζ για τους βιοκαλλιεργητές, που δημοσιεύθηκε στο προηγούμενο φύλλο, γράφτηκε από τυπογραφική αβλεψία ότι τα 1469,5 στρ. αφορούν οπωροκηπευτικά, ενώ το σωστό είναι ότι αφορούν ελαιοκαλλιέρ-

επτός βέβαια από το αυξημένο εισόδημα που απολαμβάνουν τα βιολογικά προϊόντα. Να (ξανα)ποιήσω εδώ ότι το νησί είναι ιδανικό για ν' αρχίσουν εκτεταμένες βιολογικές καλλιέργειες και κτηνοτροφία με παρα-



γεις κι ελάχιστα οπωροκηπευτικά. Επίσης, στη λέξη αναφέρεται ότι η διάμετρος του κορμού της ελιάς είναι 10 μ., αντί φυσικά, του σωστού, η περιμετρος. Να προσθέσουμε εδώ ότι η όλη προσπάθεια για τη δημιουργία πυρήνα βιοκαλλιεργητών στο νησί οργανώνεται από την Αναπτυξιακή Κιθίων και ξεκίνησε από πρόταση του Γεωργικού Συνεταιρισμού Ποταμού, στην οποία έτειναν «ευχαριστούς» αρκετοί νέοι καλλιεργητές (ήδη έχουν φθάσει τους 60), αναμένεται δε να αυξηθούν αρκετά, αφού γίνεται πλέον συνείδηση η αξία της βιοκαλλιέργειας για την ποιότητα των προϊόντων και την υγεία των καταναλωτών.

γωγή βιοπροϊόντων και οι τοπικές αρχές, οι Συνεταιρισμοί και οι παραγωγοί δεν θα πρέπει να αφήσουν την ευκαιρία να πάει χαμένη, αν θέλουν να δουν καλύτερες μέρες, τόσο στην ποιότητα ζωής, όσο και στην προσέλκυση ειδικού τουρισμού.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ η κρουασαντερή DELICIOUS και η καφετέρια-μπαρ BARBAROSSA στο Καψάλι. Το μπαρ δίνεται και για άλλη χρήση. Τηλ. 9651503 - 5246495.

Ο Βουλευτής Ν.Δ. Α' Πειραιά & Νήσων

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΕΛΑΣ

Εύχεται ολόψυχα στις φίλες και τους φίλους

Χρόνια Πολλά

Ευτυχισμένο, Δημιουργικό και Ελλιδοφόρο το 2001

Γραφείο Γενικού Τουρισμού ΔΡΑΚΑΚΗΣ ΤΟΥΡΣ

Αναλαμβάνονται εκδρομές εντός και εκτός νήσου Κυθίων

Εκδόσεις εισιτηρίων ANEK LINES, ANEN LINES, ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ Αεροπορίας και Flying Dolphins

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ: 31160, 31860 - FAX: 31760
Κιν. 0932 - 415266 - Αθήνα: Τηλ. 2137237

Παναγιώτης Χρ. Μουλός

- ΧΡΩΜΑΤΑ
 - ΒΕΡΝΙΚΙΑ
 - ΜΟΝΩΤΙΚΑ
 - ΚΛΕΙΔΑΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
 - ΣΙΔΗΡΙΚΑ
 - ΕΡΓΑΛΕΙΑ
 - ΠΟΜΟΛΑ
 - ΡΟΛΛΑ
- (ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ)

ΚΥΨΕΛΗΣ & ΣΥΡΟΥ 59

ΤΗΛ. 8211209

ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 41 74 867 - 41 12 417 - 41 78 549

ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΑΛ. ΖΑΧΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ & ΣΥΜΒΟΥΛΗ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΛΙΒΑΔΙ τηλ. 31802 - 31812
ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΥ 13 - ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
ΤΗΛ. πρωί 2523527 - απόγευμα 6010343

ΧΡΩΜΑΤΑ •

ΣΙΔΗΡΙΚΑ •
ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ ☎ 31757

ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ «ΤΟΞΟΤΗΣ» στο Λειβάδι

ΤΗΛ. 31780 & 31781

Δεξιώσεις - Γάμοι και κάθε εκδήλωση στην ταβέρνα ή στο σπίτι σας

ΤΩΡΑ: Ανοιχτά όλο το χρόνο

Dr ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 36 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 4176216 - ΟΙΚΙΑΣ: 4176524
ΜΑΙΕΥΤΗΡΙΟ «ΙΑΣΩ» ΤΗΛ. 6184000
Κινττό: 094-532140



ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακόλυπτες επιταγές - γραμμάτια)
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΕΣ ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΗΤΟΒΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 80Σ ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12
ΤΗΛ.: 5235373 - 5235376 - ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΧΛΑΜΠΕΑΣ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
ΜΕ ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ
& AIR CONDITION



ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ: ΤΗΛ./FAX: (0736) 33366

Ψησταριά - Ουζερί ο ΜΟΥΣΤΑΚΙΑΣ

Η ποιότητα στο φαγητό
Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. (0736)33519

ΡΟΔΟΝ

- ★ ΕΣΣΡΟΥΧΑ
 - ★ ΚΑΛΥΝΤΙΚΑ
 - ★ ΧΡΥΣΑ
 - ★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ
- ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 172 - 33 106

Τ.Κ.Τ. ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΕΜΠ
Α. ΚΡΙΘΑΡΗΣ - Τ. ΤΟΠΙΝΤΖΗΣ

- ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ / ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ
- ΣΥΜΒΑΤΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ / ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
- ΠΡΟΤΥΠΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΝΕΑΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ (3Δ, εκπομπόμενο ακαρόδεμα/Gunitite)
- ΠΡΟΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΟΜΕΝΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ / ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ
- ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ
- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ

ΑΘΗΝΑ: ΤΟΞΙΤΕΑ 6, τηλ.: 3836724
ΚΥΘΗΡΑ: ΚΑΡΑΒΑΣ, τηλ.: 33586, 33077

Η ΧΑΡΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΑΠΟΨΗ ΤΟΥ ΠΙΡΙ ΡΕΪΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Η αναζήτηση της τοπογραφίας του νησιού κατά τα παλαιότερα χρόνια είναι ένα ενδιαφέρον ζήτημα, το οποίο όμως, μέχρι στιγμής, έχει προσελκύσει ελάχιστους ερευνητές. Τα «Κ» δημοσίευσαν πριν λίγα χρόνια την περιγραφή του Δον Κλαβίχο, πρέφου του Βασιλείου της Λεόνης στον Ταμεράνο, που πέφασε το 1403 από τα Κύθηρα και έκανε μια σύντομη περιγραφή τους στο βιβλίο του. Ιδιαίτερα ενδιαφέρον είχε η περιγραφή του Κάστρου και οι ονομασίες, που ανέφερε.

Πρόσφατα εκδόθηκε ένα βιβλίο με τις χαρτογραφίες του διάσημου Τούρκου θαλασσογράφου Πιρί Ρέις. (Το βιβλίο του Δημ. Λούπη με τίτλο: Ο Πιρί Ρέις (1465-1553) χαρτογράφει το Αιγαίο, εκδόθηκε από τις εκδόσεις «Τροχάλια»). Στα Κύθηρα αφιερώνεται ένα μικρό κεφάλαιο στο οποίο αναφέρονται και τ' Αντικύθηρα. Αξίζει να αναδημοσιεύσουμε το σχετικό αυτό με το νησί μας κεφάλαιο.

Αυτό το κεφάλαιο αναφέρεται στο νησί που είναι γνωστό ως Τσόυχα (Κύθηρα).

Το νησί Κύθηρα απέχει δεκαπέντε μίλια νοτιοδυτικά του κάστρου της Μονεμβασιάς. Το νησί έχει περίμετρο εξήντα μίλια κι ένα ανθεκτικό κάστρο, που ανήκει στη Βενετία. Είναι χτισμένο ψηλά στα νοτιοδυτικά του νησιού. Νοτιοανατολικά του κάστρου υπάρχει ένας μικρός κόλπος. Το έμπλο του βλέπει στα νότια. Οι καλοκαιρινοί άνεμοι φυσούν δυτικοί βορειοδυτικοί. Εί-

ναι καλό λιμάνι που προφυλάσσεται από τους τους ανέμους. Χαρακτηριστικό του, όταν έρχονται από τη θάλασσα, είναι το νησάκι απέναντι από τον κόλπο. Το λένε Αμυγονζού (Αιγύ). Βορειοανατολικά του νησιού αυτού βρισκείται η εκκλησία του Αγία-Νικόλα. Εμπρός της υπάρχει καλό λιμάνι. Δεν προφυλάσσεται από το νότιο. Αν κινήθουν νότια, υπάρχουν δυο μικρά νησάκια μέσα στη θάλασσα, που τα λένε Νταρκονάρια (Δραγονέρες). Τα μεγάλα πλοία περνούν ανάμεσα σ' αυτά και το νησί Κύθηρα. Βορειοδυτικά των νησιών φτάνουν σ' ένα μεγάλο κόλπο. Τον λένε Πόρτο Τσιράγκα (Τσιράγο, Καψάλι). Είναι καλό αραξοβόλι. Εύκολα ρίχνεις άγκυρα. Από τα Κύθηρα ως τη Σιγκίλια (Αιγίλεια) είναι τριάντα μίλια νοτιοανατολικά. Η Αιγίλεια είναι ένα ακατοίκητο νησί. Το αραξοβόλι του βλέπει στα βόρεια. Έχει και πόσιμο νερό. Άλλο ποτάμι υπάρχει στα βορειοδυτικά στο σημείο του νησιού που βλέπει στα Κύθηρα. Από την Αιγίλεια ως το Κάβο Πάλου (αφρ. Πάλος) στην Κρήτη είναι τριάντα μίλια. Από το ε. Πάλου ως τα ακρωτήρι της Μο-

νεμβασιάς είναι εξήντα μίλια βόρεια βορειοδυτικά. Ας είναι τούτο γνωστό. Ως εδώ.

Γράφει ο Μ.Π. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ



1. κ. Μονεμβασιάς, 2. βίλαετι του Μοριά, 3. ν. Σεβρί, 4. αφρ. Ελαφονήσι, 4. αφρ. Μονεμβασιάς, 5. αφρ. Μαλέας, 6. ν. Κύθηρα, 7. λ. Καψάλι, Τσιράγο, 8. κ. Κυθήρων, 9. Κοντολιάνικα, 10. Αγ. Νικόλαος, 11. Δραγονέρες, 12. Αιγίλεια.

Τοπωνύμια κείμενα: Κύθηρα Anghu Άγιος Νικόλαος Aya Niofola Δραγονέρες Darqonarya λμ. Καψάλι, Τσιράγο Porto Ciragha Αιγίλεια Sigilye αφρ. Πάλος Qav[ol] Palu

Όποιος παρατήρησε το ζήτη, το κείμενο και τα τοπωνύμια, στα οποία παραπέμπουν οι αριθμοί του χάρτη, θα βρεθεί σε απόλυτη δυσκολία να ταυτίσει τις θέσεις. Κάποιες σημειώσεις του συγγραφέα όμως δίνουν λίγο φως, αφού αναφέρει ότι για πολλές Βενετικές κτήσεις, ο χαρτογράφος δεν είχε προσωπική αντίληψη, αλλά βασίστηκε σε κείμενα άλλων. Αποτέλεσμα είναι τα συχνά λάθη, τόσο στις περιγραφές, όσο και στα τοπωνύμια. Αν κάναμε μια προσπάθεια να βάλουμε μια λέξη στο κείμενο, παρτι-

ρούμε τα εξής: Το τοπωνύμιο Άγιος Νικόλαος, δεν πρέπει να είναι ο κόλπος του Αυλαίωνα, που όντως ονομαζόταν τότε Άγιος Νικόλαος, καθώς η ακριβής περιγραφή του Κάστρου του Καψαλιού, δεν επιτρέπει τέτοια ταύτιση, μια και ο Άγιος Νικόλαος του Πιρί Ρέις συνδέεται γεωγραφικά με το νησάκι Αιγύ (Χύτρα) κι αυτό με το Κάστρο. Άρα, μάλλον θα πρόκειται για τον Άγιο Νικόλαο στο Καψάλι ή για μία από τις συνήθεις ανακρίβειες του χαρτογράφου. Οι Δραγονέρες τοποθετούνται τόσο στο κείμενο, όσο και στο χάρτη, σε σχετικά σωστή θέση. Τότε όμως, ο κόλπος Τσιράγκα (Τσιράγο) δεν είναι το Καψάλι, αλλά πιθανότατα ο Αυλαίωνας που είναι κοντά στις Δραγονέρες. (Το Διακόφι, αν επρόκειτο γι' αυτό, θα έπρεπε να περιγραφόταν με το νησάκι μπροστά απ' αυτό).

Αν όλα τα παραπάνω είναι σωστά, τότε η ταύτιση (του συγγραφέα του βιβλίου) προφανώς και όχι του Πιρί Ρέις) του πν. Qantalis με τα Κοντολιάνικα είναι μάλλον ατυχής. Ακόμη και να δεχτούμε ότι συχνά οι χάρτες της εποχής εμφανίζουν τις περιοχές σε λάθος θέση, είναι εντελώς απίθανο να κατεγράφη ένα χωριό, που πάντα ήταν μικρό σ' ένα χάρτη του 16ου αι. και ν' αγνοηθούν τα μεγάλα. Εξάλλου τα Κοντολιάνικα δεν έχουν ανανεωθεί μέχρι τώρα ως πν του 16ου αι. και μάλλον εμφανίζονται αρκετά αργότερα. Πιθανόν το 18ο αι. Άρα, το πν Qantalis του Τουρκικού κείμενου πρέπει να είναι άλλο. Κι αυτό είναι μάλλον το Καψάλι, αφού δεν έχουμε ούτε καν φωνητική συνάρτηση με κανένα από τα ταυτισμέ-

να και αταύτιστα, γνωστά, χωριά των Κυθήρων του 16ου αι. Αντίθετα το Καψάλι αναφέρεται με την ονομασία αυτή και σε συμβολαιού του 16ου αι., αλλά - κι αυτό είναι το σημαντικότερο - και σε Πορτογάλους της εποχής αυτής, κάτι που σίγουρα είχε περισσότερη πιθανότητα να έχει υπόψη του ο Τούρκος χαρτογράφος. Αν η υποθεση μας ευσταθεί, τότε με την ονομασία Τσιράγκα (Τσιράγο) αναφέρεται ο Αυλαίωνας, παρόλο που το πν αυτό είναι ήδη γνωστό στους Πορτογάλους το 16ο αι.

Να τονίσουμε τέλος, το ενδιαφέρον που παρουσιάζει η ονομασία των Κυθήρων (Τσόυχα), άγνωστη στα κείμενα των Ελλήνων και των Δυτικών συγγραφέων ή χαρτογράφων, τη στιγμή που στα Αντικύθηρα αναφέρονται με τη γνωστή ονομασία τους Siglye (Σιγγιλιό, Σιγγιλιό - εξ ου και Αιοι - από το αρχαίο Αιγύλα). Αξιο παρατήρησης ότι αναφέρονται τ' Αντικύθηρα ως ακατοίκητη περιοχή (κάτι που σημαίνει με παρόμοιες περιγραφές από άλλους για την εποχή).

AuTek
Automation Technology Kythera

Αναστασάοπουλος Ι. Θεόδ.
Πιτυουάναζα
Τ.Θ. 45
GR-80 100 ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ.: 0736-38121, 0977-865134
Fax: 0736-38122, 0977-480675

ΣΧΕΔΙΑΣΗ-ΜΕΛΕΤΗ ΣΕ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΕΞΟΦΛΙΣΜΩΝ & ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
ΕΙΔΙΚΟΙ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ ΣΕ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ:

- ♦ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΑΡΑΞΕΥΣΗΣ ΚΗΠΩΝ
- ♦ ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΤΙΣΜΟΣ
- ♦ ΜΕ ΗΛΙΑΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ SIEMENS
- ♦ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΑΝΤΙΣΤΗΣΗΣ & ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΝΕΡΟΥ & ΑΚΑΘΑΡΤΩΝ

ΕΜΠΟΡΙΟ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΝΑΥΤΙΑΣ SIEMENS - Merlin Gerin - Telemecanique

ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

PLEXIGLASS
ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ
ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ
ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΕΣ
ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ
ΝΕΟΝ

ΛΑΜΙΑΣ 2 - ΑΡΧΥΡΟΠΟΛΗ Τ.Κ. 16452
(Δίπλα στο Continent)
ΤΗΛ. FAX: 99.68.573

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχ/κός Α.Π.Θ.
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ
Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Άδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες - επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομικοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΠΟΤΑΜΟΣ
ΤΗΛ. 4122348 - 4114009

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στον Ποταμό
δύοροφος οικοδομή (ισόγειο κατάστημα και οικία)
μετά οικοπέδου. ΤΗΛ. 45 12076 και 0736-33272.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ στο Διακόφι νεόκτιστα καταστήματα επί του κεντρικού δρόμου προς το λιμάνι σε λογική τιμή. Τηλ. 0736 - 33326.

Love & Marriage

SOCIAL EVENTS

Είμαστε κοντά σας τις πιο σημαντικές στιγμές της ζωής σας, σχεδιάζοντας, οργανώνοντας και επιβλέποντας με υπευθυνότητα τις κοινωνικές σας εκδηλώσεις:

Γάμους, βαπτίσεις, επετείους, παιδικό πάρτυ αλλά και κάθε χαρούμενο γεγονός

Θ. ΜΙΧΑΛΑΡΙΑ - ΔΗΜ. ΣΩΤΗΡΧΟΣ
Μακρυγιάννη 19-21 • 117 42 Αθήνα • Τηλ. 9241277-8
Fax: 9241278 • e-mail: love-mar@accl.gr

Γκαλερί Σοφίου

Φωτογραφίες από εκθέσεις σε οποιοδήποτε μέγεθος, από το 1907 έως το 1999.

Όλες τις φωτογραφίες θα τις βρείτε:
Στον Ποταμό: ΤΗΛ. 33294 & 33250

Όλες οι φωτογραφίες έχουν κωδικό αριθμό.

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ

ΜΑΡΘΑ ΛΕΠΤΙΝΗ

ΜΑΡΘΑ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ (ΦΕΛΙΑ)
ΕΚΘΕΣΗ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 - ΔΑΦΝΗ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: ΚΕΚΡΟΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
ΤΗΛ.: 9027708 9731125 FAX: 9010558

ΟΑΣΗ
ΑΝΘΗ ΦΥΤΑ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ
ΚΑΡΙΟΦΟΡΑ ΔΕΝΤΡΑ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΤΙΣ Α Γ. ΦΑΡΔΟΥΛΗ

ΚΑΤΩ ΑΙΒΑΔΙ
ΠΑΗΣΙΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΥ ΤΗΛ.: 0972 - 370302

ΝΙΚ-ΝΙΚ
ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα
Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες Κουβέρτες

SUPER MARKET
Γ. ΚΑΨΑΝΗΣ
Συνέπεια - ευθύνη
ποικιλία - καλές τιμές
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ. 33.458

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΛΕΩΦ. ΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ
ΤΗΛ. 99 32 847

Κ.Α. 4 - ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

Κ.Α.	Τίτλος Κωδικού	Σύνολο ετήσιων	Αριθ. Εντάξεως
411.1a	Απόδοση κρατήσεων 0.50% και 2% υπέρ λογαριασμού τεχνικού εξοπλισμού	564 479	866, 867
413.1a	Δημοσιεύσεις σε εφημερίδες Δ.Δ. Κυθήρων	31 296	49
413.1β	Εξόδα μεταφορές λαβρομεταναστών Δ.Δ. Κυθήρων	25 000	327
413.1γ	Δαπάνες περιποίησης επισκεπτιών πρώην Κ. Κυθήρων	94 400	417
413.1δ	Δαπάνες διαμονής επισκεπτιών πρώην Κ. Κυθήρων	0	
413.1ε	#NAME?	0	
413.1ζ	Επισκεπτή αυτοκινήτων απορριμματοφόρων	468 544	157
413.1η	Πληρωμή μελέτης ΕΕΤΑΑ ΑΣΚΑ	0	
413.1θ	Αγορά γραμματосίων (ΑΣΚΑ)	10 000	97
413.1ι	Εξόδα παρ. Προέδρου τ. Κοιν. Φροσίων '97	1 700 000	831
413.1ια	Εξόδα παρ. Προέδρου τ. Κοιν. Φροσίων '98	0	
413.1ιβ	Εξόδα παρ. Προέδρου τ. Κοιν. Αρμεναδικών '98	687 500	830
413.1ιγ	Εξόδα παρ. Προέδρου τ. Κοιν. Μητατών '98	467 000	832
413.1ιδ	Εξόδα παρ. Προέδρου τ. Κοιν. Καραβά '98	2 009 837	71
413.1ιε	Συντήση δρόμου προς Παν. Δεσποίνα Καραβά	0	
413.1ιζ	Καποκευή W.C. στην Πλατεία Δημο	0	
413.1ιη	Ενοίκια βιβλιοθήκης Λιβαδίου '98	1 080 000	293
413.1ικ	Εξόδα παρ. Προέδρου τ. Κοιν. Κοντολιανικών '98	400 000	833
413.1ικα	Εξόδα παρ. Προέδρου τ. Κοιν. Μυρτιδιών '98	1 000 000	428
413.1ικβ	Προμήθεια πινακίδων σημασιών	82 010	612
	Σύνολο	8 620 066	

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ:

ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΣΟΔΑ	Κ.Α. 032.5	462 460 στην κατάσταση της ΔΟΥ ει- περασμένες στον 312 9a
Κ.Α. 013.9	Νεκροταφεία	
Κ.Α. 032.3	Υδρευση	
Κ.Α. 035.9	Αποχέτευση	
Κ.Α. 036.1aδδ	Τέλη γηρας Δημοτικών χώρων	
Κ.Α. 051	ΚΑΠ, Επικ. Σχολ. Επιτρ. Προμ. Από ε- σπρ. ΤΣΑ	
Ο ΓΕΝΙΚΑ ΕΣΟΔΑ	Κ.Α. 011.2	223 900 Εξόδα κίνησης Αντιδημάρχου (Ενταξ. 521, 523)

75 ΛΟΙΠΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ
Κ.Α. 75.122.9a Από τη ΔΟΥ έχουν καταχωρηθεί οι
175.000 στον 75.122.9.

312 ΧΡΕΥΛΥΣΙΑ
312.9a Από τη ΔΟΥ έχει μπει ένταξη από
τον 032.5 ο' αυτών τον κωδικό ποσού
462.460.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ: α) οικόπεδο στον Αγ. Ηλία επί του κεντρικού δρόμου, 7 στρ., β) ελαιόφυτο στη θέση Αγ. Βασιλείου (Παλιόπολη) 10 στρ. με 50 ελαιόδενδρα. Τηλ. 6396320.

Ο χορός του Αλίμου

Ο Εξοραϊτικός Σύλλογος Κυθηρίων Αλίμου «Παναγία Μυτιλιώτισσα» οργανώνει τον ετήσιο χορό του στο κέντρο Λιβαδιού στις 2 Φεβρουαρίου και με τιμή 5.000 δρχ. το άτομο.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ



Σας περιμένουμε και φέτος για αξέχαστες διακοπές κοντά μας. Κλιματιζόμενα δωμάτια, πανοραμική θέα στην Χύτρα και το Κάστρο του Καψαλίου, δροσιστικές βουτιές στην πισίνα, νόστιμα μεζεδάκια και παγωμένα ποτά στο Snack Bar του ξενοδοχείου μας που είναι ανοιχτό για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκεφθεί.
Τηλ. για κρατήσεις: 0736 31629 / 31766 • Fax: 0736 31801
Τηλ. Αθηνών: 01 9636306 / 9607157 • Ηλ. δ/ση: www.raikoshotel.gr

TOYOTA
Τώρα με τις νέες μειωμένες τιμές

• ΠΩΛΗΣΕΙΣ • SERVICE
• ΑΝΤΑΜΑΚΤΙΚΑ • ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Υπεύθυνος Πωλήσεων:
ΒΑΡΥΠΑΤΗΣ ΑΝΤΩΝΗΣ

AutoLand

Πωλήσεις: Γαλατσίου 42, 111 41 Αθήνα.
Τηλ.: (01)2231122, 2231176, 2235659 Fax: (01)2232980
Service - Ανταλλακτικά: Αεωφ. Γαλατσίου 115, 111 46 Γαλατσίου. Τηλ.: (01)2134241, 2920842, 2137455

Η ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΑΝΗΣΥΧΕΙ ΓΙΑ ΤΟ ΝΑΥΑΓΙΟ ΣΤΟ ΔΙΑΚΟΦΤΙ

Από την Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιά - Αθήνας, λαμβάνε την παρακάτω επιστολή:

κ. Διευθύντα,
Το Δ.Σ. της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιά-Αθήνας όταν έγινε το γνωστό ναυάγιο του πλοίου NORTHLAND στο Διακόφτι στις 29-8-00, ανησύχησε, όπως άλλωστε συνέβη με το όλοιο, πιστεύουμε, της Κυθηραϊκής, για τις σοβαρές επιπτώσεις που θα είχε το γεγονός αυτό για τα Κυθήρα γενικά (περιβάλλον, τουρισμός κλπ.). Μετά από ένα μήνα, από την ημερομηνία του ναυαγίου και εφόσον δεν είχε ξεκαθαριστεί επαρκώς το τι μέλλει γενέσθαι για την αποκατάσταση του ζημιών, το Δ.Σ. αποφάσισε να στείλει επιστολή προς τους, κατά την κρίση του, φορείς των Κυθήρων, με την οποία τους έθετε ερωτήματα γύρω από τις ενέργειες στις οποίες θα έπρεπε ίσως να προβούν για την αποκατάσταση των συμπεριπτώσεων των Κυθήρων και των Κυθηρίων. Η επιστολή που επέζη σας υποβάλλεται συννημμένα και παρακαλούμε για την δημοσίευσή της μαζί με τους αποδέκτες.

Απάντηση από τους αποδέκτες-φορείς δεν έχουμε λάβει ακόμη, αν και πέρασαν δύο μήνες από την αποστολή του ερωτημάτων, εκτός από το Λιμενικό Σταθμό Κυθήρων, ο οποίος όμως δεν απαντά επί της ουσίας, αλλά μας παραπέμπει στο Λιμεναρχείο της Νεαπόλεως ως καθ' ύλην αρμόδιο, όπως διευκρινίζεται.

Επειδή τα ερωτήματα επί των επιπτώσεων του ναυαγίου παραμένουν, απαντήσεις που περιμέναμε δεν πήραμε και υπάρχει η αγωνία για την τύχη του ναυαγισμένου πλοίου, θα παρακαλούσαμε, έστω και τώρα, μια απάντηση από τους αναφερόμενους φορείς, για το που βρίσκεται η υπόθεση. Υπάρχει σε εξέλιξη κάποια διαδικασία; Εγιναν ή θα γίνουν κάποιες ενέργειες εκ μέρους τους προς ανώτερες Διοικητικές - Κρατικές αρχές, για την ουσιαστική αποκατάσταση των ζημιών;

Το Δ.Σ. της Αδελφότητας πιστεύει απόλυτα ότι οι ερωτούμενοι φορείς έχουν ευκαιρία πάνω σε όλα τα Κυθηραϊκά προβλήματα και για το λόγο αυτό θα περιμένει κάποια απάντησή τους.

Ευχαριστούμε για τη φιλοξενία
Το Δ.Σ.
της Κυθηραϊκής Αδελφότητας

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΠΕΙΡΑΙΑ - ΑΘΗΝΑΣ
ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 4174887

- Προς:
1. Επαρχείο Κυθήρων, Υπόψη Επαρχου κ. Π. Τσαννε
 2. Δήμο Κυθήρων, Υπόψη Δημάρχου κ. Α. Καλλίτρον
 3. Λιμενικό Σταθμό Κυθήρων, Υπόψη κ. Λιμεναρχή
 4. Λιμενικό Ταμείο Κυθήρων, Υπόψη Προέδρου κ. Δ. Διακοπούλου

Η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιά-Αθήνας με λύπη της έμαθε για το ατυχέ περιστατικό του ναυαγίου του πλοίου «NORTHLAND» που συνέβη στις 29-8-00 στη βραχονησίδα Πρασονήσι ανατολικά των Κυθήρων, με τις εξαιρετικά άσχημες επιπτώσεις στο φυσικό περιβάλλον του νησιού μας και τα οικονομικά συμφέροντα πολλών κατοίκων της περιοχής.

Η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιά - Αθήνας, εκπροσωπού-

ντας την Κυθηραϊκή πατριότητα του Πειραιά και δείχνοντας για άλλη μια φορά το ιδιαίτερο ενδιαφέρον της για τα Κυθήρα, θα ήθελε να ερωτησει όλους τους ως ανω' αποδέκτες της παρούσης τα εξής:

1. Για την απορρύπανση της περιοχής και την αποκατάσταση του φυσικού περιβάλλοντος.
2. Για την ταχύτερη ανάλωση και απομάκρυνση του πλοίου.
3. Για την ικανοποίηση των πληγέντων οικονομικά φορέων.

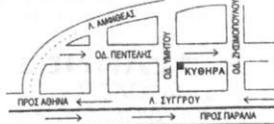
Περιμένοντας την απάντησή σας Με φιλικούς χειρισμούς για το Δ.Σ.
Ο Πρόεδρος
Βασίλης Κυπριώτης
Ο Γεν. Γραμματέας
Δημήτρης Δημητριάδης

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 450 τ.μ. στο Διακόφτι. Α' Ζώνη. Πληρ.: Τούλα Σκλάβου, τηλ. 0736 - 33639.

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ

Αναλαμβάνουμε την ενοίκια του σπιτιού σας, του καταστήματός σας και τη διαχείρισή τους

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ
ΤΗΛ./FAX: 0736-31064 • ΚΙΝ. 0944-363732



ΠΕΝΤΕΛΙΣΣΗ & ΥΜΗΤΤΟΥ,
ΠΛ. ΦΑΛΗΡΟ
(ΑΜΦΙΘΕΑ)
ΤΗΛ. 9405711

Σπιτική κουζίνα με αγνά υλικά και καλό κρασί

Ένα Τουριγώτικο μαγαζί, με Τουριγώτικες γεύσεις για Τουριγώτες και λοιπούς καλοφαγάδες.
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ.

«ΒΥΘΟΣ»

ΕΙΔΗ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΥ ΑΙΛΕΙΑΣ
Χονδρική - Λιανική
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ
ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΤΩΝ ΟΙΚΩΝ
O. MER, H. DESSAULT, SALVAS,
TUSA, POSEIDON, IKELITE,
VALENTIN, ORCA
ΦΟΥΣΚΙΤΑ NOVURANIA
ΕΞΟΛΕΜΒΙΟΙ ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ YAMAHA
ΣΧΟΛΗ ΑΥΤΟΔΥΤΩΝ «ΒΥΘΟΣ»
και ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ
Παρέκτα και πιστό P.A.D.I. Αμερικής



1. ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 56, Ν. ΣΜΥΡΝΗ:
ΤΗΛ. 9333260, 9354397 FAX 9356341
3. ΦΑΝΕΡΩΜΕΝΗΣ 1Α, ΧΟΛΜΟΣ:
ΤΗΛ. 6520796, 6540254

ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

INK

ΟΛΕΣ ΟΙ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΙΔΗ, ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ, VIDEO, HI-FI, ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

GENERAL ELECTRIC, indesit, EFF, Electrolux, Miele, ZANUSSI, AEG, PHILIPS, Whirlpool, SIEMENS, SANYO, PIONEER, SONY

ΣΙΕΡΟΣ
το συμφέρον δίπλα σας

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720
31719
2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ Τηλ. 33620

ΕΧΕΙ Ο ΚΑΙΡΟΣ ΓΥΡΙΣΜΑΤΑ...

« από τη σελ. 1

φές, καθώς «σημωσαν» λίγο παραταίω και δεν κατέβησαν στη θάλασσα. Κατολιθώθηκε βράζων η τούχων έγιναν στους δρόμους Αγ. Πελαγίας - Καρβά (με πιο σημαντικές τις ζημιές στο δρόμο και στο Αλιευτικό καταφύγιο Αγ. Περτρίας, που καταστράφη σχεδόν ολοκληρωτικά ενώ υπέστησαν ζημιές και αρκετά αλιευτικά σκάφη) και Αγ. Πελαγίας - Ποταμού. Ο καινούργιος δρόμος στο Διακόφτι δέχτηκε τεράστιες ποσότητες νερού απότομα με αποτέλεσμα να μην καταφέρουν τα τεχνικά έργα να απορροφήσουν τα νερά και να υποστεί σημαντικές ζημιές το οδόστρώμα με χειρότερες στο σημείο εισόδου στο χωριό (σταλάα χαράξη), όπου καταστράφη σχεδόν

ρέματα είχε αναπτυχθεί πυκνή βλάστηση που εμπόδιζε τη φροντίδα. Σε ελάχιστη λεπτά η ορμητική μανία των υδάτων παρέσυρε τα πάντα. Κατολιθώθηκες δημιουργησαν προβλήματα στη Βόρεια στα Βαρράδικα, που σχεδόν εξαφανίστηκε από τα χώματα, δρόμοι στα Μητάτα και πολλούς αγροτικούς δρόμους σε διάφορα μέρη.

Στην Παλιόπολη, που το ρέμα φούσκωσε επικίνδυνα, παρεννόηθη ένα αυτοκίνητο, το οποίο εγκατέλειψε ο οδηγός του την τελευταία στιγμή και χάθηκε(!) στη λάσπη ή τη θάλασσα. Η περιοχή της Λίμνης έχει αλλάξει όψη με τους όγκους λάσπης που έφθασαν εκεί από το βουνό. Στην Παλιόπολη είχαμε και ένα θύμα, με έμφυση ευθινη της κακοκαιρίας. Ο άτυχος

νός του Αγ. Γεωργίου, πλημμύρισαν σπίτι, έσπασαν στήθια, παρέσυραν αντιζέμενα και δημιουργησαν εικόνα καταστροφής.

Αξίζει να σημειωθεί ότι μόνο σε δύο περιπτώσεις (Αυλαίμονας και Πλάτ. Αμμο), μπορούμε να μιλήσουμε για εμφανείς παρεμβάσεις σε ρέματα, που θεωρείται ότι είχαν επίδραση στις καταστροφές. Ειδικά για την Πλ. Αμμο, λένε ότι, αν κρατούσε λίγα λεπτά ακόμη η μπόρα θα είχαμε ανυπολόγιστες καταστροφές. Εκεί κινδύνισαν σοβαρά ο 70χρονος **Σταύρος Διακόπουλος**, όταν δεν μπορούσε να περσεί από τον καταστραμμένο και πλημμυρισμένο δρόμο. Η άμεση βοήθεια πυροσβεστών και ιδιωτών τον έσωσε από τα χειρότερα.

Όταν αφορά την κρατική μηχανή. Ο Δήμος κινήθηκε γρήγορα, συντονισμένα και αρκετά αποτελεσματικά, παρά τα περιορισμένα μέσα που διαθέτει. Κινητοποιήθηκαν ιδιώτες με μηχανήματα και η συνεργασία αποκαταστάθηκε την επόμενη κιόλας μέρα στο μεγαλύτερο μέρος του οδικού δικτύου, ενώ φιλότιμες προσπάθειες κατέβαλαν και τα συνεργεία της ΔΕΗ και ειδικά του ΟΤΕ, να αποκαταστήσουν τις βλάβες στα δίκτυα. Βέβαια με την έλλειψη μέσων, οι περισσότεροι ιδιώτες, που τα σπία τους γέμισαν νερά, προσπάθησαν μόνοι τους να αποκαταστήσουν τις ζημιές τους. Πολλοί είχαν τις ελπίδες που είχαν μαζέψει και αφήσει στα χωράφια, να χάνονται και ψάχνουν να δουν πώς θα αποζημιωθούν.

Με ενέργειες των τοπικών αρχών, είναι αλήθεια ότι έγινε κινητοποίηση της Περιφέρειας και ο Περιφερειάρχης κ. **Κυριακίδης** έστειλε αμέσως (9 Δεκεμβρίου) μηχανικούς για να διαπιστώσουν τις ζημιές και να δοθούν κονδύλια για αποκατάστασή τους, ενώ το ίδιο έγινε και από το Δασαρχείο. Πότε και πόσα χρήματα θα δοθούν θα το δούμε σύντομα, πάντως δεν υπήρξε ολιγοπρία τουλάχιστον στον τομέα καταγραφής των ζημιών στο οδικό δίκτυο, που υπολογίζονται συνολικά στο 1,5 δις.

Ας κλείσουμε λέγοντας ότι το, σχετικά ήπιο, «μάθημα» του καιρού πρέπει να προβληματίσει τόσο τις αρχές, όσο και τον πληθυσμό, καθώς τα έντονα καιρικά φαινόμενα, ίσως κάνουν συχνότερη την εμφάνισή τους στο μέλλον, με αρκετές ζημιές και καταστροφικές βροχές, έτσι ώστε θα πρό-



Ένα μέρος του δρόμου στο Διακόφτι, όπως έγινε μετά τη μανία της βροχής, που κατέβασε από το βουνό όσα βλέπετε στη φωτογραφία.

(Φωτ. Βαλ. Καλοκαιρινός)

πει να μην γίνονται παρεμβάσεις σε ρέματα, καταπατήσεις, κτίσματα κλπ., ούτε να τα γεμίζουμε σκουπίδια, καθώς η φύση εκδικείται πάντα για τις παρεμβάσεις σ' αυτήν.

Τι θα κάνει ο καιρός;

Η όλο και περισσότερη εμφάνιση μακρών περιόδων ξηρασίας και η μείωση των βροχοπτώσεων είναι αποτέλεσμα κλιματιστικών μεταβολών, που οφείλονται, κατά μέγα μέρος, στο φαινόμενο του θερμοκηπίου και στην επέμβαση του ανθρώπου στη φύση. Έτσι έχουμε και τα φαινόμενα των βίαιων και καταστροφικών βροχοπτώσεων, που φέρνουν τις πλημμύρες, που βλέπουμε συχνά στην τηλεόραση. Φέτος, το πρόγραμμα μακράς παρακολούθησης και πρό-

γνωσης καιρού, που έχει το Παν/μιο Θράκης, είχε προβλέψει πιθανότητα τέτοιων καιρικών φαινομένων στη Νότιο Ελλάδα και αύξηση της θερμοκρασίας (βλ. φύλλο μας Οκτωβρίου). Τώρα, τα ίδια μοντέλα (καθώς η πρόγνωση καιρού μπορεί να γίνει το πολύ για 10 μέρες) λένε ότι και το επόμενο ζήνο (μέσα Δεκεμβρίου - μέσα Μαρτίου) αναμένονται παρόμοιες καιρικές συνθήκες για τη Νότιο Ελλάδα με 10% αύξηση βροχοπτώσεων και πιθανότητα έντονων φαινομένων. Υπενθυμίζουμε ότι μετά τις τελευταίες βροχές, το συνολικό ύψος για τη φετινή περίοδο ξεπέρασε τα 420 χιλ. και δεν μένει παρά να δούμε αν θα επιβεβαιωθούν τα μοντέλα καιρού γ' αυτή την περίοδο.



Κοντά 2 μ. «έφαγε» το νερό με αποτέλεσμα ο δρόμος στην Πλ. Αμμο να ...αιωρείται στο κενό.

(Φωτ. Βαλ. Καλοκαιρινός)

τέλειος. Επίσης ο δρόμος στην Κομπονάδα (που παρεδόθη πέτσι) καταστράφη σε μήκος 6-7 μ., όταν τα νερά παρέσυραν τα πάντα, όταν δεν «βόρκαν στη θέση του» τον σχετικό ανακούφισης, που είχε κατασκευασθεί μεν, αλλά σε λάθος θέση(!), σε αρκετό ύψος πάνω από την κοίτη. Είναι η αλήθεια ότι, επειδή είχε να ρίξει καταστροφικές με απότομες βροχές για πολλά χρόνια, ο καιρός «έπιασε στον ύπνο» τους πάντες, που νόμισαν ότι όλα έβλεπαν στην τηλεόραση αφοροίσαν άλλους πλανήτες! Είναι αλήθεια ότι σε πολλά

Παν. Δούφης (67 ετών), που έμεινε μόνιμα στο νησί τα τελευταία 6 χρόνια, όταν είδε το σπίτι του να γεμίζει νερά και το αυτοκίνητό του να κινδυνεύει, υπέστη καρδιακή προσβολή και υπέκυψε λίγο μετά, πριν προλάβουν να του παρασχεθούν οι πρώτες βοήθειες. (Είχε πρόβλημα με την καρδιά του, αλλά για δύο δεκαετίες, σχεδόν, δεν είχε ενοχλήσεις). Στην Παλιόπολη καταστροφές έγιναν και σε αρχαίους τάφους, δεν έχουν, όμως, εκτιμηθεί ακόμα.

Στον Αυλαίμονα τα νερά που κατέβαιναν ορμητικά από το Βου-

Μαριάννα Αρώνη

Δικηγόρος

Διπλ./τούχος Μεταπτυχιακών Σπουδών

Μαυρομαχάλη 18
10680 Αθήνα
Τηλ. 01/3606009
Fax: 3623990

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΑΘΗΝΑ

τηλ. 42.20.591, 69.12.611

ΚΥΘΡΑ

τηλ. 0736-31.862, 0736-31.364

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΥΡΙΑΚΗ ΖΑΡΠΑ-ΤΡΙΜΜΗ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 0736 - 33107 - 34114

ΠΛΑΚΑΚΙΑ • ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ

ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ
ΜΑΡΙΑ ΚΟΣΜΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
Τοποθετήσεις πλακιδίων
ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31 517

ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ - ΜΑΛΑΚΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΡΟΦΟΣ 4ος ΓΡ. 10
ΤΗΛ. 41 21 596 - 41 73 020

Σπιριδούλα Κ. Καραγιάννη - Δευτερέβου

Συμβολαιογράφος

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25
8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 7
106 77 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ 38 22 363 - 38 02 738
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ 68 41 195 - 68 48 632

«ΦΙΛΟΞΕΝΕΙΑ»

Διαμερίσματα 1, 2 & 3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα
σ' ένα συγκρότημα παραδοσιακού στυλ, κοντά στη θάλασσα
Στην όμορφη ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΑ: 4173542, 4133573, 9620763 FAX: 4133548
ΚΥΘΗΡΑ: 0736-33610 & 31016 & 33100

ΚΥΡΙΑΚΟΣ Δ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΑΓ. ΙΩΑΝΝΟΥ 32, ΠΛ. ΒΟΥΛΑΣ
ΤΗΛ. 9653621

RENA'S

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ
Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά
για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31700

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

CERIGO

CAR

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ # 31363 - 31030 - 31836

ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ

● ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ
● ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ☎ 33826

ΑΝΕΝ - ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ - ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ
ΑΥΞΗΣΗΣ ΜΕΤΟΧΙΚΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ ΤΗΣ
«ΑΝΩΝΥΜΗΣ ΝΑΥΤΙΑΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΝΟΤΟΥ (ΑΝΕΝ)»

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ - ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ των μετόχων για την άσκηση του δικαιώματος προτίμησης στην αύξηση του Μετοχικού Κεφαλαίου της στα Χανιά - Κρήτης εδρεύουσας εταιρείας, με την επωνυμία «ΑΝΩΝΥΜΗ ΝΑΥΤΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΝΟΤΟΥ (ΑΝΕΝ)»

Ανακοινώνουμε ότι με απόφαση του Δ.Σ. της ΑΝΕΝ που ελήφθη κατά τη συνεδρίαση της 6-10-2000, απειραισθή ομοφώνως η αύξηση του Μετοχικού της Κεφαλαίου κατά 900.000.000 δολ. με την έκδοση 900.000 νέων κοινών ονομαστικών μετόχων αξίας 1.000 δολ. η κάθε μία.

Στους παλιούς μετόχους θα διατίθενται κατά προτίμηση αναλόγως με τη συμμετοχή τους στο εταιρικό κεφάλαιο στην τιμή των 1.000 δολ.

Το δικαίωμα προτίμησης των παλαιών μετόχων θα διαρκεί από 20-12-2000 μέχρι και 29-1-2001.

Μετά την ημερομηνία αυτή και μέχρι 6-2-2001 οι υπόλοιποι ομόθετες μετοχές, θα διατεθούν και πάλι στους παλιούς μετόχους κατά προτίμηση ή και σε νέους που θέλουν να αναλάβουν μετοχές της αξίας τους, στην τιμή των 1.000 δολ.

Παλαιοί μετοχοί θα θεωρηθούν όσοι κατέχουν μετοχές μέχρι την ημερομηνία αύξησης του κεφαλαίου (20-12-2000).

Οι ενδιαφερόμενοι μετοχοί να προσέχουν για πληροφορίες στα γραφεία της Εταιρείας ή απευθείας στις παρακάτω Τραπεζές κατά τις εργάσιμες ημέρες και ώρες, οδός Ν. Πλαστήρα 4 Χανιά τηλ. 24147.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ (Αρ. Λογ. Νο 5758-010264-179).

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ (Αρ. Λογ. Νο 84319937).

ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ (Αρ. Λογ. Νο 470447-97).

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΛΦΑ ΠΙΣΤΕΩΣ (Αρ. Λογ. Νο 660002002013348).

ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΧΑΝΙΩΝ (Αρ. Λογ. Νο 105933001).

ΕΓΝΑΤΙΑ ΤΡΑΠΕΖΑ (Αρ. Λογ. Νο 0057831-42/0).

Χανιά 11 Δεκεμβρίου 2000

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Ο Μητροπολίτης Κισσίου και Σελίνου
 κ. Ειρηναίος

ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ: Ν. ΠΛΑΣΤΗΡΑ & ΛΙΟΚΟΡΩΝΟΥ 73134 ΧΑΝΙΑ - ΤΗΛ.
 (0821) 24147 FAX: (0281) 27611, TLX: *0291-106

ΚΡΑΣΙΑ ΝΕΜΕΑΣ - ΜΕΛΙ ΚΥΘΗΡΩΝ (ΑΓ. ΜΟΝΗΣ)
ΓΚΟΒΑΣ

ΑΓΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΟΙΟΤΗΤΑ & ΓΕΥΣΗ

Τοπικά κρασιά περιοχής Μεγαλόπολης

ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

Αλεξάνδρας 69 & Κατριβάνου - Δάφνη - Τηλ.: 97.16.370

Hotel «IONION»

Το οικογενειακό σας Ξενοδοχείο στον Πειραιά (πολύ κοντά στην Κυθηραϊκή Αδελφότητα) ΠΛΗΡΩΣ ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΜΕΝΟ. Τ.Υ. - AIR CONDITION - ΝΤΟΥΖ και, όπως πάντα, οικογενειακό περιβάλλον και εξυπηρέτηση.

Κλεινόντας 20 χρόνια λειτουργίας, προσφέρει 20% έκπτωση στις τιμές από 1-1-1999, ως ένδειξη καλής συνεργασίας με όλους τους Τοιργιώτες.

ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΤΙΜΗΣΗ ΚΑΙ ΣΑΣ ΠΕΡΙΜΕΝΟΥΜΕ

ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ, ΤΗΛ. 4110820, 4177537

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΧΑΡΤΟΥ



Στοιχείοντας πάντοτε στην όσο το δυνατό καλύτερη και αμεσότερη εξυπηρέτηση των πελατών μας, έχουμε καταφέρει το όνομα FAROS να θεωρείται συνώνυμο της καλής αγοράς των ειδών αρχειοθέτησης

Α. ΚΑΤΣΩΝΗ 4 & ΑΓ. ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ, ΑΛΙΜΟΣ (δίπλα στο αεροδρόμιο)
 Τ.Κ. 174 56 • ΤΗΛ. 98.42.064, 98.42.065 • FAX: 98.42.066

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΦΘΙΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΜΟΒΑ
ΒΛΑΝΤΗ
 έτοιμα γυναικεία ενδύματα

ελληνικά - εισαγωγής
πώληση

χονδρική - λιανική
 Ψηφιδό στοκ εμπόρευμα στο 2ο όροφο
 ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ - Τηλ. 8628.169

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
 ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΠΕΙΡΑΙΑ
 ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΓΧΩΡΙΑΣ
 ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ
 ΚΥΘΗΡΩΝ - ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Κυθήρα 7 Δεκεμβρίου 2000
 Αρ. Πρωτ. 403

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Η Επιτροπή Εγχορτίων Περιουσίας Κυθήρων και Αντικυθήρων και το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ι.Π. Παναγίας Μυτιδιώτισσας εκφράζουν τις ολόθετες ευχαριστίες τους στον κ. Θεόδωρο Αναστασόπουλο για την δωρεάν προμήθεια και εγκατάσταση συστήματος επικοινωνίας του αντιποστίου με την δεξιάμενη ποσίου ύδατος στο Ι.Π. Παναγίας Μυτιδιώτισσας.

Σήμερα με το ανώτερο σύστημα όταν χειρίζετο η δεξιάμενη διακόπτεται αυτομάτως η ροή του νερού ο' αυτήν, όταν δε η ροή του κατέβει ο' ένα ανελαστικό επίπεδο τότε αυτόματα ξεκινάει η άντληση νερού προς την δεξιάμενη. Η κατασκευή αυτή έγινε με σκοπό να μην χάνονται άσκοπα πολλά κυβικά νερού. Δηλαδή, πρώτα κατά το γέμισμα της δεξιάμενης, ο διακόπτης έπρεπε να κλείσει χειροκίνητα, για να σταματήσει η ροή του νερού που διοχετεύονταν στη δεξιάμενη μέσω των αντλιών. Αν δεν έλαμνε ο διακόπτης, για διάφορους λόγους, τότε η δεξιάμενη ερχόταν σε υπερχείλιση και αρκετά κυβικά νερού χάνονταν αναφέρα σε μια περίοδο τέτοια που όλοι μας επιχειρούσαμε την εξοικονόμηση του νερού και όχι την κατανάλωσή του.

Για το λόγο αυτό και πάλι, τόσο η Επιτροπή Εγχορτίων Περιουσίας όσο και το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ι.Π. Παναγίας Μυτιδιώτισσας, ευχαριστούν θερμά τον κ. Θεόδωρο Αναστασόπουλο και ειχόνται η Χάρη της Παναγίας μας να του χαρίσει υγεία και κάθε άλλο αγαθό.

Για την Επιτροπή
 Εγχορτίων Περιουσίας
 Κυθήρων και Αντικυθήρων
 Ο Πρόεδρος
 Α/Α Ο Αναπληρωτής
 ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ

ΜΗΝΥΜΑ ΔΗΜΑΡΧΟΥ

Με την ευκαιρία του εορτασμού των Χριστουγέννων και του νέου έτους εύχομαι υγεία, ευημερία, προκοπή και αγάπη, σε όλους τους Κυθηραίους του νησιού μας αλλά και στους απανταχού της γης ευρισκόμενους.



Αγαπητοί Συμπατριώτες και Συμπατριώτισσες

Η πρώτη του νέου έτους ανατέλλει πάντα ως ημέρα εκγινώσκουσας ατυντοβολίας, του εν δόσει ιδανικού της ελπίδας, της αισιοδοξίας και της θετικής δημιουργίας. Κι αν όμως η ελπίδα κάθε φορά προβάλλει τόσο φαινή, η πραγματικότητα που έχουμε να αντιμετωπίσουμε είναι μάλλον διαφορετική.

Και μόνο αυτό να σκεφθεί κανείς δεν μπορεί πλέον να στέζεται αδιάφορος, υτολογίζοντας τα μικρά και ποζα οφελήματα όνειρά του, την υτοπία και την προσοχή στις απαιτήσεις της εξασφάλισης που μας περιζώνουν, για την εξασφάλιση της ησυχίας μας.

Έχουμε ανάγκη, από το φως της ελπίδας του χρόνου που προβάλλει, και που οφείλουμε να το μετατρέψουμε σε καθαρή πνευματική φλόγα, για να φωτίσει, τα πιν και τα κατοπιν εφείβη.

Άλλωστε τα αιτήματα για πρόοδο, ανάπτυξη, δημιουργία, με σεβασμό στον τόπο μας και στο περιβάλλον, παραμένουν διαχρονικά και η θετική ανταπόκρισή μας ο' αυτές τις προκλήσεις, είναι το διαβατήριο για ένα καλύτερο μέλλον. Όταν μπορούσαμε όλοι μας, να αποδείξουμε στην πράξη, ότι είμαστε έτοιμοι να διαθέσουμε τον καλύτερό μας εαυτό γαρη μιας ανύστασης, πνευματικής, κοινωνικής, πολιτικής, να παρημοίμε τα προσωπικά μας η τοπικά μας συμφέροντα, θα δομούμε πραγματικά να ξεπροβάλλει στις αρχές κάθε νέου χρόνου, ένα καλύτερο μέλλον για εμάς και τα παιδιά μας.

Οφείλει καθένας μας προσωπικά, σε κάθε στιγμή της ζωής του, να μην υτολογίζει κόπο, θυσίες, όδυνες ή κατακαυτές εναντιον του. Παρά σαν επίμονος σφυροκόπος, να εκτελεί με ενσυνείδησία το καθημερινό του έργο, με αέραιο ήθος, απτόητος στις φωνές των σερμών.

Οφείλουμε όλοι μας να καταστήσουμε το χώρο ζωής μας και το χώρο της εργασίας μας φρούριο αρετής και προόδου και να αποδείξουμε καθημερινά, πως η ζωή αξίζει για τα ανώτερά της και όχι για τα κατώτερα της.

Με τις σκέψεις λοιπόν αυτές, ως προσπαθήσουμε όλοι μας, να συνυπερωθήμε σήμερα σαν μια μικρή αλλά χρήσιμη μάζα ενεργών ατόμων και να δομή τα Κυθήρα να μετασχηματίζονται σε έναν τόπο που θα μετέχει ενεργά, και γιατί όχι, πρωταγωνιστικά στη συνολική προσπάθεια προόδου και ανάπτυξης της χώρας μας.

Χρόνια Πολλά
Ο Δήμαρχος Κυθήρων
Αρτέμιος Καλλιγιερός

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ «ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ» ΤΟΥ ΚΑΡΑΒΑ

Με μεγάλη επιτυχία διοργανώθηκαν οι δύο τελευταίες εκδηλώσεις του Συλλόγου μας. Την Κυριακή 3 Δεκεμβρίου το βράδυ όλοι όσοι βρέθηκαν στο γκαράζ ταβερνακι στο Παράδει «Η Γειτονιά του Σόμπουλα» απόλαυσαν ένα ξεχωριστό πρόγραμμα με συντροφιά τους κανταδόρους της Παλιάς Αθήνας. Όλοι μαζί τραγούδησαν και διασκεδάσαν, άλλοι αναπολώνα τις παλιές εκνικές εποχές και άλλοι μαθαίνοντας πως διασκεδάζαν οι γονείς και οι παππούδες τους πριν από καιρό.

Την Κυριακή 17 Δεκεμβρίου το πρωί μέσα σε μια εορταστική ατμόσφαιρα αναβίωσε η παλιά συνθήκη του Συλλόγου μας να διοργανώνει για τα παιδιά των μελών μας χριστουγεννιάτικη γιορτή με δώρα που έφεραν στα παιδιά ο ...Αη-Βασιλης... Στη φιλόξενη αίθουσα του Σωματίου Φίλων Ελληνικής Παράδοσης Δωδών στον Πειραιά, βρέθηκαν για λίγες ώρες παιδιά, γονείς, παππούδες και γιαγιάδες και διασκεδασαν εορταστικά. Με τη συντροφιά χριστουγεννιάτικης μουσικής, γλυκών και άλλων εδε-

σμάτων και παιχνιδιών.

Το Τμήμα Νεότητας του Συλλόγου μας διοργανώνει το **Σαββατοκύριακο 20-21 Ιανουαρίου 2001** μια ξεχωριστή **διήμερη εκδρομή με πολλές εκπλήξεις**. Όσοι επιθυμούν να συμμετέχουν θα έχουν την ευκαιρία να επισκεφθούν την **Ορεινή Λίμνη Τσιβλίου, το Διακοκτό και το Φαράγγι του Βουραϊκού**.

Απολαμβάνοντας την ομορφιά της φύσης την πρώτη ημέρα - Σάββατο - θα μεταφέρετε - εάν θέλετε - να κάνετε βόλτα με κανό, τοξοβόλια, μαθήματα προανατολισμού, να παίξετε ομαδικά παιχνίδια (κυνήγι χαμένου θησαυρού κ.ά.) ή ακόμα και να περάσετε με εναέρια οριζόντια μήκος 45 μέτρων την Λίμνη Τσιβλίου. Την δεύτερη ημέρα - Κυριακή - θα έχετε την ευκαιρία να απολαύσετε την διαδρομή με τον Οδονωτό που ξεκινά από τα Καλάβρινα και φτάνοντας στη Ζαχλωρού να περπατήσετε στο φαράγγι του Βουραϊκού φτάνοντας μέχρι το Διακοκτό, μια υπέροχη πεζοπορία διάρκειας περίπου 2 ω-

ρών. Η τιμή συμμετοχής ανά άτομο ανέρχεται στις 21.500 δολ. και περιλαμβάνει συνδυασία έμψυχον οδηγών και συνοδών, μετακινήσεις με πούλμαν διανυκτέρευση σε ξενοδοχείο στην Ακρότι, πρωινό, ένα γεύμα σε ταβέρνα, εξοπλισμό ανάλογα με τη δραστηριότητα που επιθυμεί ο καθένας.

Για δηλώσεις συμμετοχής και περισσότερες λεπτομέρειες για την εκδρομή μπορείτε να απευθύνεστε στη Γλώσσα Κορωναίου: τηλ. 9636061 και στην Γιώτα Βάσση: τηλ. 4130195.

Σας περιμένουμε να περάσετε ένα αξέχαστο διήμερο!!!

ΕΥΧΕΣ ΑΠΟ ΤΟ ΣΥΛΛΟΓΟ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου Καραβιά «Η Πορτοκαλιά» εύχεται σε όλα τα μέλη της και τους Απανταχού Κυθηραίους «Χρόνια Πολλά, Καλές Γιορτές και Ευτυχισμένο το 2001». Είθε η αυγή του 21ου αιώνα να φέρει σε όλους υγεία, ευημερία και δημιουργική διάθεση.

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση
ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
"ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ"

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

Μελαμίνες MDF - κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υπνοδωματίων
 Έπιπλα κουζίνας, από 22.000 το m² - σιδηρικά - Εργαλεία
 Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμοια
 Κουρνοβόξια - Ιδέες για κατασκευές

ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΟΦΥΤΟΥ 46-48 ΝΙΚΑΙΑ
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) ΤΗΛ. 49.22.197

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ
ΞΕΝΩΝΑΣ
"ΛΑΝΟΣ"

Άνετα διαμερίσματα
 με θέρμανση, τηλεόραση
 και όλες τις ανέσεις.

Ιωάννης Π. Γαλιζιάτης

ΠΟΤΑΜΟΣ
 Τηλ. 0736 - 34290
 01 - 6542448
 Κιν. 0977 - 771263

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ
 FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΑΙ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ
 ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ
 ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ
ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ
ΤΗΛ. 94 21 453, 094-315552 - FAX 9301 100
ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 38 238

Ο Στρατηγός Πάνος Κορωνάιος, η κοινωνική, εθνική και πολιτική του δράση*

Το γενεαλογικό δέντρο του Στρατηγού Πάνου Κορωνάιου, αρχίζει από την Πελοπόννησο, κατά τον 15ο αιώνα, όταν έφτασε από εκεί ο πρώτος Κορωνάιος στα Κύθηρα. Στις απογραφές πληθυσμού Κυθρών 18ο αιώνα βρίσκονται ήδη στοιχεία της οικογένειάς του¹.

Πρόσφατα στην εφημερίδα «Κιθθαράκι»² Δεκεμβρίου 1999, η κ. Χάρον παρουσιάζει λεπτομερή στοιχεία για την οικογένειά του³.

Αλλά και ο απόγονος Γ. Κορωνάιος, στο βιβλίο του «Κορώναια, Κορώνη Κορωνάιοι, Κορωνάιος» (Αθήνα 1959), αναφέρεται στην οικογένεια αυτή. Τα στοιχεία μου έδωσε ο υιός του Γ. Κορωνάιου, Δημήτριος, και σημερινός απόγονος του Στρατηγού⁴. (Ο Στρατηγός 2ος Ξαδέρφος του προπάππου του πατέρα του).

Σύμφωνα με τις παραπάνω πηγές, Κορωνάιοι και Κορωνάεις συναντώνται και στην Κορώνη της Μεσοπείας σε μεγάλη πατρία.

Η εφημερίδα «Κιθθαράκι» Κήφισσας⁵ τον 1932 ανέφερε ότι ο αρχηγός της οικογένειας έφτασε στα Κύθηρα πριν από 500 χρόνια, ως φυγάς η εκούσιος μετανάστης. Γύρω από τον πρώτο Κορωνάιο υπήρξε ένας απόγονος και εις το όνομα Καλόγηρος, ο οποίος υπήρξε και μεγάλος κτηματίας, στον Ποταμό. Από αυτόν κατάγεται και η οικογένεια των «Μπελιάνων», Λεγιάνων κ.α.

Στα Ενοριακά της Ιακωβίτισης, του ποταμού, του Ιστορικού Αρχείου Κυθρών, έχει καταγραφεί, στις 2 Φεβρουαρίου 1772, η βάρφισση του Νικολού Κορωνάιου, υιού του Μηνά, πατέρα του Στρατηγού⁶.

Ο Στρατηγός Κορωνάιος, γιος του Νικολάου και εγγονός του Μηνά, γεννήθηκε το 1808 στην Κωνσταντινούπολη από Κιθθημιούς γονείς και σπούδασε στην «Ιόνιο» Ακαδημία⁷ Κερκυράς, καθώς η οικογένειά του ανα-

γράθηκε να μεταναστεύσει σε αυτή την πόλη. Κατά την κ. Χάρου η αδελφή του Στρατηγού είχε το όνομα Κλεοπάτρα, σύζυγος του βουλευτή Δημητρίου Ριατάκη και γαμπρά του Κλέωνος Τριανταφύλλου (Αττίτζ).

Από την Κέρκυρα μετέβη στο Ναύπλιο και κατετάχθη στον τακτικό στρατό του Φαίερον με τον οποίον μετείχε σε πολλές μάχες και τραυματίστηκε.

Εισήχθη στη νεοσύστατη Σχολή Ευελπίδων, στο Ναύπλιο (από τον Καποδιστρια), από την οποία ετελείωσε στις 16-7-1831, ανάμεσα στην πρώτη τριάδα⁸ σε μια λαμπρή τελετή, που απονεμήθηκαν τα διπλώματα στους 8 πρώτους αξιωματικούς που βγήκαν από τη Σχολή, με τον βαθμό του ανθυπολοχαγού Πυροβολικού.

Ως ανθυπολοχαγός Πυροβολικού υπηρέτησε στις διαταγές του Φιλέλληνα Γάλλου Στρατηγού Μαζών.

Πολύ σύντομα ήλθε σε αντίθεση με την πολιτεία του Όθωνα. Ο Βασιλιάς Όθωνας με διάταγμά του έθεσε τον Κορωνάιο σε αργία δι' απολύσεως από 27 Ιουνίου 1853 μέχρι 25 Ιανουαρίου 1859. Στο μεγάλο αυτό χρονικό διάστημα ο Κορωνάιος δεν έμεινε αδρανής.

Έλαβε μέρος στην κατάληψη της Αλγερίας από τους Γάλλους.

Κατά το 1854, καθώς βρισκό-

ταν στην Ευρώπη για στρατιωτικές μελέτες, προσήλθε στα Ρωσικά στρατεύματα, όπου διορίστηκε αρχηγός εθελοντικού σώματος

ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΛΥΨΩ ΜΙΧΑΛΑΚΑΚΗ

Επτανήσιον Ελλήνων. Επίσης, μετείχε και στον πόλεμο της Κριμαίας.



Ο Στρατηγός Πάνος Κορωνάιος, ο οποίος είχε αποδώσει ευθύνες για τη σφαγή στο Δήλεις (1870) στον υπαργό Σούτσο με αποτέλεσμα να θιγεί ο τελευταίος και να τον καλέσει σε μονομαχία!

Η Ρωσική Κυβέρνηση του απένεμε παράσημο για τη θιμαβευτική διάβαση στον Δουναβη και τη νίκη του παρά το Γαλάτσιον.

Στη μάχη εκείνη ο Στρατηγός Κορωνάιος, μόνος του αφορησίας κατέλαβε τουρκικό κανονιστάσιο, τρέποντας σε φυγή διαχιλίους Τούρκους.

Το 1859, ως ταγματάρχης του πυροβολικού προσκολλήθη στο επιτελείο του Γαλλικού στρατού, το οποίο ακολούθησε το επόμενο έτος, στην εκστρατεία της Συρίας, μετά το τέλος της οποίας η Γαλλική Κυβέρνηση τον έτιμησε με το παράσημο της λεγιόνας της τιμής⁹. Επιδόθηκε σε στρατιωτικές μελέτες και εκδόσεις μεταφράσεων από τα Γαλλικά: «εγχειρίδιο τακτικής».

Έδρασε, κατά την επανάσταση του 1843, υπέρ των συνταγματικών ελευθεριών της Ελλάδας.

Υπήρξε, καθ' όλην τη διάρκεια της Δυναστείας του Όθωνα ο σημαντικότερος επαναστασιακός πυρήνας. Κατά τα «Ναυπλιακά» (την στρατιωτική επανάσταση του Ναυπλίου, της 1ης Φεβρουαρίου 1862, κατά της απολυταρχίας του Όθωνα) υπήρξε αρχηγός του Επιτελείου. Συνεργάστηκε με

τους πρωτεργάτες: Μίχο, Βότσαρη, Ζυμβρακάκη¹⁰.

Οι επαναστάτες του Ναυπλίου ζήτησαν την πιστή εφαρμογή του Συντάγματος, σύγκληση εθνοσυνέλευσης και λύση εκκρεμών ζητημάτων. Ο Κορωνάιος συμμετείχε και στο Πολεμικό Συμβούλιο που συνέτέλεσε στην οχύρωση έξω από το Ναύπλιο. Η εξέγερση κατεπνίγη στο αίμα, από τα στρατεύματα του υποστράτη Χαν τα οποία έστειλε ο Όθωνας και ο Κορωνάιος συνελήφθη, πληρώθηκε και αιχμαλωτίστηκε, ως την έξωση του Όθωνα¹¹.

Μετά την έξωση του Όθωνα, στις 13 Οκτωβρίου 1862, αιχμάλωτο στάλθηκε από την Επαναστατική Κυβέρνηση και μετέφερε τον Κορωνάιο στην Αθήνα. Ο Υπουργός Εσωτερικών Ζαΐμης, τον διάταξε αρχηγό της Εθνοφυλακής¹². Όταν εγγύησε στο Ναύπλιο, να πάρει τα πράγματά του, το Δημοτικό Συμβούλιο του απέδωσε μεγάλες τιμές και έτιχε παλλακικής υποδοχής.

Το Δημοτικό Συμβούλιο του Ναυπλίου, στις 22 Οκτωβρίου 1862, ψηφίζει περυσινή έπαινον στον Πάνο Κορωνάιο, γιατί «κατά την επανάσταση του Φεβρουαρίου πληρώθηκε, φιλικά κίσησε, για την αποκατάσταση των δικαιωμάτων του έθνους και υπέρ της απαλλαγής αυτού, από του ημετέρον».

όπως αναφέρεται στα Πρακτικά του Δημοτικού Συμβουλίου. Αναγράφει δε αυτόν πολίτη του Δήμου Ναυπλιέων¹³.

Ο Πάνος Κορωνάιος αφού εξέλεγε πληρεξούσιος Αττικής, κατά τη Β' Εθνοσυνέλευση (1864), έδρασε ως αρχηγός της ομάδας των ορεινών.

«Ορεινοί», ονομάστηκαν όπως είναι γνωστό όσοι ήταν κληρονομήτες της τάξεως της χώρας, έχοντας την υποστήριξη του ορειβατικού πυροβολικού.

«Πεδίνοι», όσοι συνετάχθησαν με το σώμα του πεδινού πυροβολικού.

Στις 24-6-1866 ο Κορωνάιος πήγε στο Αρχαίο της Κρήτης για να συμμετάσχει στον αγώνα, με

λίγους εθελοντές. Η επαναστατική Επιτροπή τον αναζήτησε αρχηγό της επανάστασης του νομού Ρεθύμνης.

Ως μέσο πολέμου χρησιμοποιούσε αμφοζίες, και επιθέσεις ώστε να εξαντλείται ο στρατός του Μουσταφά, γι' αυτό και είχε επιτυχίες.

Ο Π. Κορωνάιος όρισε το Αρχαίο κέντρο συνανθροίσεως των επαρχιών (Ρεθύμνης, Μυλοποτάμου, Αμαρίου, Αγ. Βασιλείου)¹⁴. Αφού εμελέτησε την τοποθεσία της Μονής έγραψε ότι αν δεν ήταν κατάλληλη για την άμυνα, λόγω της μεγάλης διασποράς δυνάμεων των αντλιτών και επειδή απαιτείτο η τακτική του κλεφτοπολέμου¹⁵.

Ο ηρωμένος Γαβριήλ, διαφώνησε μαζί με τους καπεταναούς, που είχαν εκεί τις οικογένειές τους. (Πίστευαν στη θεία βοήθεια).

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

* Ανακοίνωση στο Συνέδριο «Κιθθαράκι, Μύθος και πραγματικότητα».

** Από το φύλλο αυτό, θεωρώ απαραίτητο να αναφερθώ στην εφημερίδα «Κιθθαράκι» για τη βοήθεια που μου προσέφερε για τη συγγραφή της εισήγησής μου, που αφορά τον Στρατηγό Πάνο Κορωνάιο, με δημοσιεύσεις της σε φύλλα παλαιότερων ετών.

1. Απογραφές πληθυσμού Κυθρών 18ος αι. Έκδοση Εταιρείας Κιθθαράϊων Μελετών, Αθήνα 1997.

2. Εφ. Κιθθαράκι, φ. 132, Δεκ. 1999, σελ. 8.

3. Γ.Ν. Κορωνάιος, Κορώνη, Κορώνη, Κορωνάιοι, Κορωνάιος, Αθήνα 1959.

4. Ιστορικό Αρχείο Κυθρών, ενοριακό βιβλίο Ιερού Ναού Ιακωβίτισης, Ποταμού Κυθρών, 1770-1797, βλ.

5. Φωτοτυπός Χ', 1828-1998, Στρατιωτική Σχολή Ευελπίδων, Τ' 1ος, έκδοση του ΕΠ/ΕΣ, Αθήνα 1998, σελ. 176.

6. Πήλας Ι., Επτανήσιων ημερολογίων, 1913, Τ' Α', σελ. 385-388 (Αποπάσματα του λόγου του βουλευτή Αργολοκορινθίας Ν. Δελασφά).

7. Εφ. Κιθθαράκι Αίγλη, Αρ. 25, Ιαν. 1899, σελ. 3, 4 (Επαρκής λόγος του βουλευτή Δελασφά, στον Ι. Ναύ Ιακωβίτισης Ποταμού Κυθρών).

8. Εφ. Συνταγματικός Έλληνας, Φηβ. -Μαρτ. 1862.

9. Γουίναρς Τ. Η Ναυπλιακή Επανάσταση, Αθήνα 1963.

10. Πετρόπουλος Μ., Διάλεξη στον Πατριότατο, ο Στρατηγός Π. Κορωνάιος, 27 Μαρτίου 1967.

11. Αρχαία Νομού Αργολίδας Πρακτικά ΔΗΜ Η/Β 1 10.

12. Εργασιοποιία Πίλως, Τ' 11, α 516-525.

13. Ιστ. Αρχείο Κρήτης, Απόσταση πανηγυρικού λόγου Π. Κορωνάιου, 1891.

(Συνέχεια στο επόμενο)

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ
ΤΗΛ. - FAX: 0736-31064, 33130 ΚΙΝ. 094-363732
Εάν ζητάτε σπίτι, οικόπεδο ή γη, ελάτε σε μας. Μπορούμε να σας βοηθήσουμε.



Με την επαγγελματική μας εμπειρία και τη σωστή συνεχή εργασία μας επιτυγχάνουμε την καλύτερη τιμή πώλησης για το ακίνητό σας.

Αντώνης Σπ. Μάγειρος

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ
ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ ΔΙΑ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ
ΤΑΧΕΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΟΔΟΣ
ΚΥΘΗΡΑ 80100 ΤΗΛ. 0736-31671
ΑΘΗΝΑ 8561715
ο Τσιριγώτης τοπογράφος

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΡΗΣ
ΤΗΛ. 4020089 - ΚΙΝ. 0944 845728

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ
ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ • ΜΕΛΕΤΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα εργασίες και στα Κύθηρα
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ 10, ΚΑΛΑΜΑΚΙ, ΤΗΛ. 981904 - [0736] 33015 ΚΙΝ. 0932 699000

Dr. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ
Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. «ΣΥΓΓΡΟΥ» & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΕΙΔΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ
ΙΑΤΡΕΙΟ: 11 Μερραρχίας 19 - τηλ. 429 64 97 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΙΚΙΑ: Υψηλάντου 174-176 - τηλ. 412 13 71 & 429 75 69

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ
Γεωργίας Γ. Ποτήρη
ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΣ 6Α - ΜΟΣΧΑΤΟ
(έναντι Ηλεκτρικού Σταθμού)
ΤΗΛ. 48.33.320

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
(1ος όροφος)
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)
ΤΗΛ. 4127646 - 4126230

Νέα των ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

● Μνημόσυνο ευεργετών

Στις 26 Νοεμβρίου η Ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων πραγματοποίησε το ετήσιο μνημόσυνο των απανταχού θανόντων Αντικυθηρίων στο Ναό της Μυρτιδιώτισσης Νέου Φαλήρου. Παρευρέθη ο βουλευτής Πειραιά κ. Μαν. Μπεντενιώτης και πολλοί Αντικυθηριοί.

● Δωρεές

Στην Παναγία Αντικυθηρών ο Ι. Γλυτσός κατασκεύασε ένα παράθυρο και μία κάσα πόρτας. Στην Ένωση Αντικυθηρίων προσέφεραν: Παναγιώτης και Ελένη Γαλανάκη 60.000 δρχ. εις μνήμην Μύρωνος Γαλανάκη, Θεώνη Αδριανού 20.000 δρχ. εις μνήμην Γεωργ. Αδριανού. Το Δ.Σ. τους ευχαριστεί θερμά.

● Ημερολόγιο

Η Ένωση Αντικυθηρίων κυκλοφόρησε ημερολόγιο με έγχρωμες φωτογραφίες από τοπία των Αντικυθηρών.

● Χριστουγεννιάτικη γιορτή

Χριστουγεννιάτικη γιορτή για τα παιδιά πραγματοποιήθηκε στην αίθουσα της Κυθηραι-

κής Αδελφότητας, στην οποία ο πρόεδρος της Ενώσεως Αντικυθηρίων **Ιω. Γλυτσός** καλωσόρισε τα παιδιά, τους ευχήθηκε καλές γιορτές και καλή πρόοδο και έπειτα ακολούθησε εορταστική εκδήλωση, με προσφορές γλυκών και χορό. Στο τέλος δόθηκαν τα δώρα στα παιδιά.

Ιω. Γλυτσός

Δωρεάν αγγελίες στο INTERNET

Τη δυνατότητα καταχώρησης δωρεάν αγγελιών στο INTERNET παρέχει η εταιρεία **INTER-DYNAMIC** του κ. Τζ. Σοφίου (Εθν. Αντιστάσεως 135, Ηράκλειο, τηλ. 081-220088, 220265, Fax 081-220785). Οι διευθύνσεις στο διαδίκτυο είναι:

WWW.KYTHERA.NET
WWW.KYTHIRA.NET και
WWW.TSIRIGO.COM.
Ο ενδιαφερόμενος μπορεί να καταχωρεί εντελώς ΔΩΡΕΑΝ οποιαδήποτε αγγελία σε 8 διαφορετικές κατηγορίες και σε 42 υποκατηγορίες, στα Ελληνικά ή Αγγλικά. Οι σελίδες αναβαθμίζονται κάθε 10 με 15 ημέρες.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΣΥΝΤΡΟΦΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΥΡΙΩΝ ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ

10/1/2000: Ημέρα Τετάρτη. Επίσκεψη στο Μουσείο Μπενάκη στις 15.00 μ.μ. και στις 18.00 μ.μ. πρώτη συνάντηση της Χρονιάς της Συντροφιάς στο Τριφυλλείο Ίδρυμα.

21/1/2000: Ημέρα Τετάρτη. Θεατρική παράσταση.

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ

5/2/2001: Ημέρα Δευτέρα. Συνάντηση στην Παναγία Γρηγορούσα στις 10.00 π.μ.

7/2/2001: Ημέρα Τετάρτη. Συνάντηση της Συντροφιάς στο Τριφυλλείο Ίδρυμα.

ΜΑΡΤΙΟΣ

5/3/2001: Ημέρα Δευτέρα. Συνάντηση στην Παναγία Γρηγορούσα στις 10.00 π.μ.

7/3/2001: Ημέρα Τετάρτη. Συνάντηση της Συντροφιάς στις 11.00 π.μ. στο Τριφυλλείο Ίδρυμα.

16/3/2001: Ημέρα Παρασκευή. Γ' Χαιρετισμοί.

Ημερολόγιο του Συνδέσμου

Το ημερολόγιο του 2001 κυκλοφόρησε ο ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ με μερικά από τα πλοία, που εξυπηρετήσαν την άγονη γραμμή των Κυθηρών στον αιώνα που πέρασε. Το ημερολόγιο, με τίτλο «Τα πλοία της γραμμής» περιλαμβάνει και μερικές σπάνιες φωτογραφίες από το Αρχείο του κ. **Εμμ. Σοφίου**, διατίθεται δε στα γραφεία του Συνδέσμου και σε Κυθηραϊκά καταστήματα αντί 1.000 δρχ.

Η πείρα μας πάνω στο κόσμημα και η αγάπη των κατοίκων των Κυθηρών με τη θερμή τους υποστήριξη προς το κατάστημά μας



Λεονάρδος

μας έφερε στην ευχάριστη θέση να γιορτάσουμε φέτος τα δέκα χρόνια δημιουργικής παρουσίας μας στο νησί.

Σας ευχόμαστε Καλές Γιορτές & Ευτυχισμένους ο Νέος Χρόνος.

Φιλικά
Λεονάρδος

ΧΩΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 0736-31954

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ
ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ
ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ
ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. - FAX 0736 - 33130

ΕΝΙΣΧΥΟΥΝ ΤΟ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Μετά τη δημοσιοποίηση της τεράστιας προσπάθειας, που καταβάλλεται από τον κ. **Γ. Χατζηπλή** στην Αυστραλία για την ολοκλήρωση των εργασιών στο κτίριο ATLAS του «Σκαβέιου» κληροδοτήματος στο Brisbane και την εκκλήση να ενισχυθεί αυτή από τους ομογενείς, ήρθε η πρώτη ανταπόκριση. Ενδεκα ομογενείς κατέθεσαν ήδη τα πρώτα χρηματικά για να ενισχύσουν την προσπάθεια του Τριφυλλείου, το οποίο, με τη βοήθεια του κ. Χατζηπλή, έχει αποδοθεί σε αγώνα για να μην καθυστερήσει η ολοκλήρωση του έργου, καθώς απαιτούνται σημαντικότερα κονδύλια. Οι έντεκα αυτοί ομογενείς, κατέθεσαν το ποσό των 1150 Δολ. Αυστρ. και έδωσαν το παράδειγμα και τη «μαγιά» για να συγκεντρωθούν και άλλα χρήματα, κάτι απόλυτα αναγκαίο, αλλά και εφικτό, αφού υπάρχουν δυνατότητες να μνησθούν το παράδειγμα των μεγάλων δωρητών, πολλοί Κυθηριοί της διαποράς στην Αυστραλία. Οι 11 είναι οι εξής: **Ζαχ. Ανδρέ-**

ον, Νικόλαος Καρούδης, Γιάννης Καρούδης, Γεωργ. Κασαμπίης, Σπ. Καβέλλης, Κυρ. Κονιάς, Μηνάς Κοντολέων, Κούια Μοΐη, Παντ. Στράτος, Γεωργ. Τράτος και Μαν. Κοντολέον. Το Τριφυλλείο Ίδρυμα στην Αθήνα, μόλις έλαβε την επιστολή των 11 με την ανακοίνωση της προσφοράς τους, απεστείλει ευχαριστήριο επιστολή σε καθέναν χωριστά συγχαίροντας τους για την πρωτοβουλία τους να αναζητούν το δρόμο στους ομογενείς, που θα ήθελαν να ενισχύσουν το Τριφυλλείο και βιβλία την τεράστια προσφορά του κ. Χατζηπλή στο Ίδρυμα.

Διόρθωση

Για τη δημοσίευση οστεοφυλάκιου στ' Αντικύθηρα η προσφορά των: Άννας Τουφλούμη, Γ. και Μ. Πουρσανίδη, Ι. Παπαδόπουλου και Ν. Πουρσανίδη, στη μνήμη Νικ. Τουφλούμη, είναι 150.000 δρχ. και όχι 15.000, όπως από λάθος γραφτηκε στο προηγούμενο.

Οι συνδρομές μας

Τα «Κ» παρά τις πρόσφατες αυξήσεις στο κόστος έκδοσης του φύλλου, καταβάλλουν προσπάθεια να διατηρήσουν την ίδια τιμή στη συνδρομή, καιτοι, ανάλογου μεγέθους και συχνότητας έκδοσης εφημερίδες σε άλλες περιοχές, έχουν ανεβάσει την τιμή στις 6.000 δρχ. Την καθήλωση πάντως στην τιμή της συνδρομής μπορούμε να επιτύχουμε μόνο με τη βοήθεια των συνδρομητών μας, εάν δηλ. σπεύδουν και καταβάλλουν τις συνδρομές τους, χωρίς τη μεσολάβηση εισπράκτορος. Επίσης, είναι αυτονόητο, ότι οποιαδήποτε πλέον αύξηση της τιμής των ταχ. τελών, θα οδηγήσει σε αυτόματη άνοδο των συνδρομών. Εννοείται ότι εάν συμβεί αυτό δεν θα αφορά όσους έχουν ήδη καταβάλει τις συνδρομές τους.

Delagia Aphrodite Hotel

THEODOROS & HELEN CHLAMBEAS
Proprietors

Agia Pelagia 80200
Kythera GREEECE

Phone: 0736 - 33926 / 33927 / 33928
Fax: 0736 - 34242

http://WWW.Kythera.com
E-mail: pelagia@otenet.gr



ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

«**ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ**»
ΤΖΑΝΝΕΣ - ΓΟΥΝΑΡΙΔΗΣ - ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ



ΠΕΙΡΑΙΩΣ & ΔΗΜΗΤΡΑΣ 12, ΚΑΜΙΝΙΑ
ΤΗΛ.: 4112373, 4112526
ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 0736 - 38120

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ ΔΘ. ΚΑΛΦΑ

Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα κοσμήματα και αλυσίδες
F.A.C.A.DORO
και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές
ΤΗΛ. 32 11 562

ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΜΕΛΙΟΥ

Ομάδα παραγωγών μελιού (ειδικού τύπου θυμαρίσιο) του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθήρων

ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

«ΚΥΘΗΡΙΑ ΔΕ ΟΣΕ ΤΥΠΕ ΧΥΘΑΤΑ ΚΑΙ ΣΚΙΣΕ ΦΥΚΕΙ
ΔΥΠ Η ΝΗΣΟΣ ΤΩΝΑ ΚΑΙ ΜΕΛΙ ΚΑΙ ΟΙΝΟΝ...»
- ΠΑΡΑΚΛΙΣΙΕ Ο ΤΡΕΠΙΝΟΣ - 498 ΑΡΧΑΙΕ Π.Χ.

**Θυμαρίσιο
ΜΕΛΙ
Κυθηρών**

ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΕΛΙ ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ
ΑΠΟ ΤΩΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΩ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΒΑΡΟΣ ΚΑΘ. 450 ΓΡΑΜΜ. ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ:

ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. 34370



ΠΑΤΕΡΟΣ ΝΙΚΗΤΑΣ Α.Β.Ε.Ε.

Βιοτεχνία - Εισαγωγές - Εξαγωγές

**Ο,ΤΙ ΒΑΛΕΙ Ο ΝΟΥΣ ΣΑΣ ΣΕ ΕΙΔΗ
ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΩΣ
ΤΟΥΡΤΩΝ - ΠΑΓΩΤΩΝ - COCKTAILS**

Επίσης εκατοντάδες πολυτελή είδη συσκευασίας,
Διακοσμητικά κεράια, Κορδέλες, Μεταξωτά άνθη κλπ.

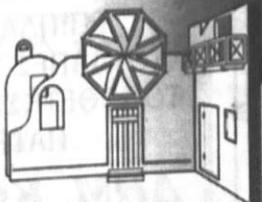
Εργοστάσιο: Θεσσαλονίκης 107 Μοσχάτο
Τηλ.: 4810305-6, 4811207, 4825436
Telex: 213397 Fax: 4831732

ΟΥΖΟ ΜΕΖΕΣ

το νησί

ΑΛΦΙΕΡΗ ΕΠΕ

ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4513.491



Για ασφαλή ταξίδια

Επιστολή του κ. Δ. Στάθη

Αθήνα 20 Δεκ. 2000

Κύριε Διευθυντή
Εύχομαι ολόψυχα σε σας και τους αναγνώστες της εφημερίδας σας και όλους τους ναυτικούς του Π.Ν. και Ε.Ν.

«Καλά Χριστούγεννα & Ευτυχισμένο και χαρούμενο το 2001»
(πρώτο χρόνο του 21ου αι. και της 3ης χιλιετίας)

Για να μην έχουμε δυσάρεστα γεγονότα εις την μεγάλην μας αγκαλιά την πλατεία βαθεία γαλάζια θάλασσα συνιστώ 4 λέξεις εις τους συναδέλφους.

α. Αγάπη (η καλύτερη θέση στο πλοίο είναι η γέφυρα).

β. Επαγγελματισμός (η θάλασσα θέλει προσοχή).

γ. Υπευθυνότητα (μεταφορά ανθρώπων).

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΡΟΒΟΛΩΝ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗΣ ΛΕΣΧΗΣ ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 2001

Σάββατο 13 Ιανουαρίου, ώρα 6.30 μ.μ., «Ο Ποντικομικρούλης» (μεταγλωττισμένο).

Κυριακή 14 Ιανουαρίου, ώρα 8.00 μ.μ., «Ο μύθος του αφέριλου καβαλιάρη».

Σάββατο 20 Ιανουαρίου, ώρα 6.30 μ.μ., «Η Μαύρη Καλλονή».

Κυριακή 21 Ιανουαρίου, ώρα 8.00 μ.μ., «Οι Τρεις Ήρωες».

Σάββατο 27 Ιανουαρίου, ώρα 6.30 μ.μ., «Η Λαϊδή και ο αλιτής».

Κυριακή 28 Ιανουαρίου, ώρα 8.00 μ.μ., «Ενταξίσι».

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 150 – ΕΥΡΩ 0,44

ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ

ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, ΚΑΛΑΜΑΚΙ

Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 9827436

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΣΥΜΒ. ΕΚΔΟΣΗΣ

Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ

ΑΝΤΙΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

MAR. VLANTIS

44 ETNA ST. GOSFORD 2250

N.S.W. TEL. 043244869 (6-10 pm)

ΕΤΗΣΙΑΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
Ιδιωτών Δρχ. 4.000 ΕΥΡΩ 12
Τιμητικές » 5.000 » 15
Συλλογών » 5.000 » 15
Ν.Π.Δ.Δ. - Τραπεζών » 6.000 » 18
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ AUD 50
ΗΠΑ κλπ. USD 35
Τιμητικές στο διπλάσιο
ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Μ. & Γ. ΖΩΡΟΣ Ο.Ε.»
Μεσολογίου 10 Αθήνα Τηλ. 3301600
(Τα ενυπογραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους).

Λογαριασμοί για τις συνδρομές

ΕΘΝΙΚΗ: 380/515005 -10

ΕΜΠΟΡΙΚΗ: 83469269

ΠΙΣΤΩΤΩΣ: 149-000-2786001103

(Μετά την κατάθεση τηλεφωνείστε

μας να σας στείλουμε απόδειξη).

δ. Συντήρηση (ακάφος, μηχανήματα, αντλίες).

Επ' ειραξία συνιστώ στους αρχαιότερους Κυθηριούς (συνταξιούχους μου) και Αντικαθητικούς να ενισχύσουν την ΒΟΙΛΑΙ Α.Ν.Ε. (Ο/Γ «ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ» που επί 3 και πλέον χρόνια εξυπηρετεί το όμοιο νησί μας) αγοράζοντας μετοχές. (Αύξηση μετ. κεφ. για την αγορά μεγαλύτερου και ταχύτερου πλοίου) προς 5.000 δρχ.

Σας ευχαριστώ

Δ. ΣΤΑΘΗΣ

Αρχιπλοίαρχος Π.Ν. ε.α.

ΕΝΩΣΗ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ

«Ο ΑΓΙΟΣ ΜΥΡΩΝ»

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Ενώσεως Απανταχού Αντικυθηριών στη Συνεδρίαση της 13-12-2000 αποφάσισε ομόφωνα τα εξής:

1) Η Γενική Συνέλευση και κοπή της πίτας θα πραγματοποιηθεί στις 28-1-2001 στην Αδελφότητα Κρητών Πειραιά Η «ΟΜΟΝΟΙΑ» Ελ. Βενιζέλου 82.

2) Κατά την Γενική Συνέλευση θα τηρηθούν όλα τα μέλη του πρώτου Δ. Συμβουλίου που ιδρύθη ο σύλλογος το 1932.

3) Αποφασίστη να διατεθεί το ποσό των 50.000 δρχ. (πενήντα χιλιάδες δρχ.) σε 6 άπορες Αντικυθηραϊκές οικογένειες εις μνήμην αποθανόντων Αντικυθηριών κατά το έτος 2000.

4) Αποφασίστη να επισκεφθούμε τους ασθενείς Αντικυθηριούς που ευρίσκονται σε νοσοκομεία και ιδρύματα λόγω εορτών των Χριστουγέννων και του νέου έτους.

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Ενώσεως των Απανταχού Αντικυθηριών «Ο ΑΓΙΟΣ ΜΥΡΩΝ», εύχεται προς τα μέλη του και τους Απανταχού Αντικυθηριούς της γης Καλά Χριστούγεννα και Ευτυχισμένους ο Καινούργιος χρόνος.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΑΥΤΣΟΣ

Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΛΙΓΟΨΥΧΑΚΗΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Δ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

Ο καθηγητής Παναγιώτης Δ. Στρατηγός (Πάρος), που πέθανε στις 20 Νοεμβρίου στις ΗΠΑ είχε γεννηθεί στο Μυλοποτάμο στις 8 Δεκεμβρίου 1929 κι ήταν ο μόνος γιος ανάμεσα σε πέντε κορίτσια (Βαρβάρα, Ελένη, Καλλιόπη, Μαρούσα και Όλγα). Ο πατέρας του πέθανε όταν αυτός ήταν μόλις 13 ετών και πέρασε τα πρώτα εφηβικά του χρόνια κάτω από τη Γερμανική Κατοχή. Το 1956 πήρε το πτυχίο του Μαθηματικών από το Πανεπιστήμιο Αθηνών και έφυγε στις ΗΠΑ όπου το 1959 απέκτησε Μεταπτυχιακό από το Πανεπιστήμιο Columbia και ένα χρόνο αργότερα προσελήφθη στην Πολυτεχνική Σχολή του Μπούσκιν από την οποία απέκτησε το Διδακτορικό του Δίπλωμα το 1961 στη θεωρία του Τοπολογικού Μέτρου. Ο Παν. Στρατηγός είχε μεγάλο επιστημονικό έργο και είχε καθιερωθεί στον τομέα του, φθάνοντας να γίνει καθηγητής στην Α' βαθμίδα (1975) με πλήθος επιστημονικών εργασιών και διαλέξεων. Ο φοιτητής του, αλλά και η επιστήμη έχασαν έναν διανοούμενο με οξεία διανοητική σκέψη, ο οποίος συνδύαζε την επιμονή στην ποιότητα με την ευαισθησία και την κατανόηση. Η απονομή του θα γίνει ιδιαίτερα αισθητή. Στις αδελφές του οικογενειακώς θετικά συλλυπητήρια. (Μέρος από το Βιογραφικό του σε μετάφραση από τα Αγγλικά του Νίκου Π. Γλυτσίου, εξαδέλφου του εκλιπόντα ο οποίος εξεφώνησε και τον επικήδειο λόγο κατά την κηδεία του στο Μυλοποτάμο).

Το ξενοδοχείο «ΡΑΪΚΟΣ» ενδιαφέρεται για την κάλυψη τριών θέσεων εργασίας για την περίοδο από 15 Μαΐου μέχρι και τέλος Σεπτεμβρίου. Η απασχόληση αφορά 2 καμαριέρες για πρωινή καθημερινή εργασία και 1 μπάρμαν με γνώση τουλάχιστον αγγλικής γλώσσας για απογευματινή-βραδινή εργασία.

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επικοινωνήσουν, πρωινές ώρες, στο τηλ. 9636306 ή στο κιν. 0972-313565.



Α. Πολιτική

Με την έναρξη του εικοστού πρώτου αιώνα ξαναρχίζονται και πάλι στον αγώνα της πατρίδος οι αυτοκλήτοι σωτήρες, μιας κι αδράνησαν ως τώρ' οι ...φορτωτήρες. Ο καθένας απ' τους πρώην καμαρώνει, πως τρουλαύτης θα ξαναβγει στο μπαλκόνι, αρχηγός ξανά της ίδιας κουστωδίας που ηγήθ' ο ατυχής, προ διατίαι. Από πίσω του, παρέκει ή κι μπρός του ο παλιός του φίλος - καθ' αυτό οχθρός του - μεθοθεύει τις κινήσεις που θα κάμει να τον ρίξει από τ' όχημα - καλμάκι και να πάρ' αυτός πανώρια αρχηγία κι ανέ θέλει ο Θεός, τη Δημαρχία. Πιθανόν κατά το τέλος τση χρονιάς να βρεθεί και κάνας άλλος παλαβιάς, που να θέλει και αυτός για να μας σώσει, μια καινούργια κουστωδία να οργανώσει.

Β. Θεομηνίες

Μια και γύρω απ' τα σκουπίδια διαμίας καθαρίστηκαν τα πάντα, ο Καζαμιάς, δεν προβλέπει καφαλά. Κι ως εκ τούτου, αν αρπάξει πουθενά θα φταιει ο ...Πούτου. Για σεισμό μπορεί και να, μπορεί και όχι, μα καλλίτερος εκείνος που θα τώχει, το μυαλό του προς το κούνημα στραμμένο και το σπίτι του καλά στερεωμένο. Για πνιγμούς από βροχές, μη φοβηθείτε, σε παπόρι όμως δύσκολα να μπειτε. Κι αν ακόμα είναι πλήρης νηνεμία δεν σας δίνεται εγγύηση καμία. Προσοχή μεγάλη πάντα των βουιδώνε, μην τους δίνετε κοιλιόμπαχα να τρώνε, γιατί λέλεψαν χιλιάδες στην Ευρώπη και γινήκαν μαύρα χάλια. Ξαν ανθρώποι!



Rooms for rent **ΑΝΤΩΝΗΣ Π. ΚΑΤΣΟΥΛΗΣ**
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - POTAMOS - KYTHERA (Τοποθεσία Σκαμνία)
ΤΗΛ: (0736) 34359 - ΤΗΛ. FAX: (0736) 34387 - ΚΙΝ: 0945 216173

ΠΑΝΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΣΤΑΘΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ - ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ
ΚΑΒΑ - ΚΡΑΣΙΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ: (0735) 56244, 51653, 56255, ΦΑΞ: (0735) 56244

ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΡΟΜΠΕΡΤΟ ΚΕΠΕ Ο.Ε.

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ

ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΙ - ΨΗΦΙΔΑ - 3'

ΕΤΟΙΜΟ ΜΠΕΤΟΝ

C12-16 C16-20 C20-25

ΤΗΛ. ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ: 0736 31900 - ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΗΛ.: 31657
ΚΙΝΗΤΑ: 0944 694542, 0944 261285

ΑΦΟΙ ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ
ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ
ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ
ΕΓΓΥΝΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ
ΓΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0736) 91555, 91459

Αντώνης Γ. Σεμιτέκολος

Δικηγόρος LL.M

Μασσαλίας 14, Αθήνα 106 80
Τηλ. (01) 3623301, FAX (01) 3614969
Κιν. 0946-659589

A. Vlandis

PHOTO STUDIO
ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ

Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΑΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)

Βιντεοσκοπήσεις γάμων - εκδηλώσεων
Ειδικές τιμές για Κυθηριούς

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2 (4ος όροφος) -

ΟΜΟΝΟΙΑ

ΤΗΛ. 52 49 973 - FAX 52 44 758

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
ΚΙΝΗΤΗ ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ PANAFON



ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. 0736 31.226 - 31.951 - FAX: 31.633 - ΚΙΝ.: 094 - 699.629

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
ΝΤΟΥΛΑΠΕΣ ΥΠΝΟΔΩΜΑΤΙΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ & ΓΥΑΛΙΣΜΑ
ΠΑΤΩΜΑΤΩΝ

ΔΗΜ. ΚΟΥΜΕΣΟΣ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ./FAX 0736/34000

τριβόλου η πεζούλα

«Άνευ γελοίων
τα σπουδαία
μαθείν
ου δυνατόν»
ΠΛΑΤΩΝ

Γ. Κοσμικά

Οι τουρίστριες και φέτος θα πλακώσουν και ολόκληρη τη νήσο θα οργώσουν. Κολοκυθία ας υπάρχουν σ' αφθονία και ας είναι κι οι γιατροί σ' εφημερία, εκτός πλέα, αν τ' αγγούρια σας ξυπνήσουν και τις ξένες βολικά φιλοξενηθούν. Στο Συνέδριο θα λάμψουν οι απόντες. Πιο καλά θα τα περάσουν οι παρόντες, ειδικώς αν μέσα βρουν στο παραμύθι, τσ' Αφροδίτης το σουτιέν, που ανεγύθη. Πιθανώς σε Μονή ν' αναβιώσει και στο Μάκη ρεσιτάλ να ξαναδώσει μια παλαιά δοξασμένη αδελφότητα, όπου γράφει «Χριστιανός» εις την ταυτότητα!

Δ. Πολιτιστικά

Μέγα θέατρο θα στήσει ο Κονταράτος και θα παίξει ένα ρόλο, που βαρβάτος θα μας δείχνει ότι πάντα παραμένει και την έχει διαρκώς ασηκωμένη τη γραφίδα του, απάνω στα χαρτιά, μόνη πλέα οπου κάνει αμαρτία. Καλλιτέχνες της Αγίας Πελαγίας θ' ανεβάσουν τραγωδία κι ο Μπαϊάς θα μας στείλει ρεπορτάζ για πόσο κλάψαν και ποιοι ξύπνησαν τα φώτα ως ανάψαν. Από άγαλμα του Ερωτα Πανδότη, γιου του Αφρόδωδ μ' ένα γέρο Τσιριγώτη - θα βρεθεί σε λάκκο δίπλα στο Καψάλι, ξεκομμένο μόνο το ένα του κεφάλι. Προφανώς θα εκτεθεί εντός ολίγου σε Μουσείο, όπ' αλλού, εκτός Τσιριγίου. Πιθανόν κατά τα μέσα της χρονιάς να ανάψει έστω ένας προβολέας, που το Κάστρο θα φωτίζει ίσα πέρα και θα διώχνει 'πο τσοι τοίχους του αέρα, που κοντεύει όλους χάρμα να τσοι ρίξει και ουδείς δεν ευκαιρεί να τους στηρίξει.

Ε. Δικαστικά

Αν ξηλώσετε σε μπάσο ένα γαλόνι, ούτ' ο ίδιος ο Σημίτης δεν σας σώνει. Μ' αν βουτήξετ' ένα Έπαρχ' απ' το σβέρκο, ούτε γάτα, ούτε ζημιά, ούτε στο φρέσκο. Τουσαντίον, αν τον δάκτυλο κουνάτε, πέρα-δώθε και σεμνά κρυφονελάτε, τι θα πείτε στους κυρίους δικαστάδες; Ότι έτσι ευλογούν κάποιοι πασάδες; Θα τη φάτε τη φυλάκα στην κεφάλη για να μάθετε να κάνετε στην άλλη πλέο κόσμια κι αμφίβολα νόμια και να μην τηνε πατείτε, σα μουχτίμα, μπρος στον κρύφιο φακό που δε δειλιάζει μουλωχτά την ψυχή να σ' υπαρπάξει. Αν εσού, μπρος στο χαμαίτυπο, λασκάρεις και ανυθόρημα τσι σκέψεις σ' αμολάρεις και επί πλέον, αν αυτές τσι διανθίσεις με του δάχτυλου του μέσου τσι κινήσεις,

άντε γλίτωσε μετά την καταδική, απ' ο δάχτυλος δηλοί το... φίκι-φίκι. Είν' αδύνατο κανείς να αποδείξει, πώς τον άλφα ή τον ιξ έχει πηδήξει. Και αθώωση γι' αυτή τη διαολία δεν υπάρχει, αν κι υπάρξ' αμφιβολία...

ΣΤ. Οικονομικά

Το Ευρώ θα πλημμυρίσει το νησί μας και δεν θάχουν πλέα σφιέ' οι πσινοί μας. Ειδικά αν αποκτήσει εξουσία, όπως έγινε παλιά και στην Περασία, επί γης, των Ουρανίων ο ατζέντης κι αν δεν πάθει ό,τι έπαθ' ο λεβέντης. Οπωσδήποτε προβλέπετ' ειδικαία στα μελίσια και στα ζα καλοχρονέα, μα κι ανάποδα να πάει το ρημάδι ναν καλά του Βαρελά το ρημάδι. Εξ ανέκαθεν, που λέει ο Τσιριγώτης και με λίγα την επέρα πάντα πρώτης. Πάντως κάνοντας στο μέλλον μπιανιστήρι, βλέπω πάνω τ' Αξίων Χρηματιστήρι

Έκτακτο παράρτημα

Το πάθημα του Κινησού

Τη ρίμα διακόπτουμε, τον εορτιόν, εκτάκτως τι έπαθε να μάθετε την άλλη ο Κονταράτος, που ταίχλες πέσανε σωρό και βγήκε στο καρτέρη, μα τούμεινε η όρεξη και το νταβόλο στο χέρι!

Πέντε γυναίκες έχει στο σπίτι τ' ο φτωχός και σεις καταλαβαίνετε ετούτο τι σημαίνει. Γι' αυτό αναπαράνεται και γίνεται μπουχτός ορφούς στο φαρνοτούφεκο η τσίχλες να βαραινεί.

Το θανασάκι σύντροφο επήρε για παρέα, που όπως θα γνωρίζετε, τον έχει και γαμπρό του. Αυτός ακροβολίστηκε σε μια καλή μερέα μα ο Αντρέας κόλλησε στο αυτοκίνητό του.

Τότ' ο θανάσης δυνατά γυρίζει και φωνάζει: «Εντά παδες και κόλλησεσέ Τη ζέστα προημάς! Οι ταίχλες είναι σίσυλο και το λαγκάδι βράζει και συ στο αυτοκίνητο, μένεις και βλαστημάς».

«Παράτα με θανάση, να μην στα πω και σένα» του απαντά ο άλλος, που στο ζουμί του βράζει. «Φαίνεται με μπάσανε μάτια δαιμονισμένα και μάζεύε τα γρήγορα», αμέσως τον διατάζει.

«Από το σπίτι έφυγα, φουριόζος μάνι-μάνι επήρα μπουροτούσκαρα κι εμπήκα στο τζιπάκι. Μα πίσω μου εζέχασα του ντουφεκιού την κήνη και μεσ' τη θήκη έβαλα μονάχα το κοντάκι!».

Γυρίσανε κι εξόρκισε μ' όρκους βαρείς το σόι μην πούνε σε κανέναν τα κατορθώματά του. Ίδιως εφοβότανε, Σταματίνα και Γόη, που πέρυσσι τους έτσουσε με τα ποιήματά του.

Μα μένει τίποτα κρυφό επάνω στο Τσιρίγιο; Εδώ σου μετατρέπουνε ελέφαντες τους φύλλους! Γι' αυτό κι εγώ που τόμαθα θα τον περάσω λίγο και θα τον δώσω πρόσκαιρα, βορά σ' όλους τους φίλους, ο άλλος

και το φέσι να μειώνουνε καμπόσοι, που δαδά στον αφαλό τους έχει σώσει. Με αυτά τα καλά τσ' οικονομίας τελειώνει επαδά ο Καζαμίας.

Τσι σπουδαίες προφητείες, που κομβόι, ξεπηδούνε από τ' άδειο του τ' ανοί και σας εύχεται κι αυτόν και χιλίους χρόνους να περάσετε καλά και δίχως πόνους, πάντα νάχετε το γέλιο, το φαρδί σας κι η υγεία να μη λείπει απ' το τσαρδί σας. Και προπάντων υψηλά το ηθικό σας και σφιχτά το λουρί στο σώβρακό σας, που ν' αρπάξουνε κι αυτό είν' επί θύραις, και θεόσταλτοι κι εκλέξμοι σωτήρες!

Γ. ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗΣ

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πέτρα μας πάνω στη ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ έφερε τώρα και την ΤΑΧΥΤΗΤΑ. ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ. Εμφανίστε τα φιλμ σας σε μας και ΓΡΗΓΟΡΑ και ΠΟΙΟΤΙΚΑ. Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, ΕΓΧΡΩΜΗ ή ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ να σας τυπώσουμε μια καινούργια ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΧΩΡΑ: ΤΗΛ. 31226, 31663, 31951

Mode
ena

Τα πάντα
στο ρούχο

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΩΝ. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΕΜΜ. ΣΤΑΘΗΣ

ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΙ ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ, ΜΕΛΗ ΤΕΕ

ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

● ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ

● ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ

● ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΒΑΛΤΙΝΩΝ 30-34 11474 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ./FAX 6466981 & 094 696688

ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ 80100 ΤΗΛ. 0736-31918



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ

“ΒΕΝΑΡΔΟΣ”

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

- Ανοιχτά όλο το χρόνο
- Κλιματισμός σε όλα τα δωμάτια
- Πρωινό
- Φιλική - οικογενειακή εξυπηρέτηση

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ:

ΤΗΛ. 34205-6 FAX 33850

- Εργαστήριο Φωτογραφίας
- Φωτογραφικά είδη



Σταματίνα Χλαμπέα

Αγ. Πελαγία, Κύθηρα ☎ (0736) 34312

Τηρούνται Λογιστικά Βιβλία
Δηλώσεις ΦΠΑ - Φόρου Εισοδήματος

Ιωάννης Καλλίγερους

Πτυχιούχος ΑΒΣΠ

Λογιστικό Γραφείο

Χώρα Κυθέρων

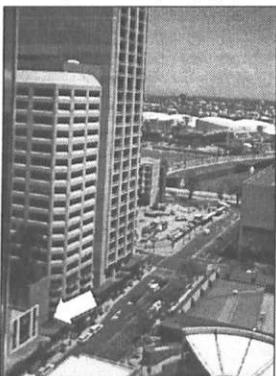
Τηλ. (0736) 31 696 Κιν. 094 262 896

Αποδοτισμός και νέο Δ.Σ. στο Τριφύλλειο

Στις 19 Δεκεμβρίου συνήλθε στο Τριφύλλειο Ίδρυμα η Συνέλευση του εκλεκτορικού σώματος, που εκλέγει το Δ.Σ. του Τριφύλλειου για τον απολογισμό δράσης και την εκλογή νέου Δ.Σ. Ο Πρόεδρος του Ίδρυματος, καθής κ. **Ιω. Στρατηγός** ανέλυσε τις κινήσεις του Δ.Σ. κατά την 5ετία που πέρασε και τον προγραμματισμό δράσης και ευχαρίστησε τα δύο μέλη του Δ.Σ. που αποχώρησαν, τους κ.κ. **Εμμ. Σάμιο** και **Δημ. Κυριάκη**. Σύμφωνα με τα κύρια σημεία του απολογισμού, το Ίδρυμα, κατά την 5ετία 1995-2000, απάτησαν στα Κύθηρα για τη λειτουργία του Γηροκομείου 880 εκ. δρχ., ενώ, μετά την αξιοποίηση της περιουσίας του εν Κυθήροις Ίδρυματος Κολβάκου, άρχισε την καταβολή χρημάτων για διάφορα έργα, όπως Φιλαρμονική, Νηπιαγωγείο Ποταμού, Κλιματισμός Κυθηραϊκού Συνδέσμου Χώρας, Κινηματογραφική Λέσχη κ.α. Ανεφέρθη χαρακτηριστικά ότι, πριν περιέλθει η περιουσία του εν Κυθήροις Τριφύλλειου στο εν Αθήνας, το αιώνιο της οδού Ερμού απέδιδε 300.000 δρχ. το μήνα και τώρα, αποδίδει 4 εκ. δρχ.!!

Στον προγραμματισμό δράσης ανεφέρθη ότι άρχισαν ήδη οι εργασίες για την ανέγερση του ακινήτου στο Μοσχάτο (Κληροδ. Λε-

ων. Μεγαλοκονομίου) από το οποίο, το Τριφύλλειο θα λάβει, με τη μέθοδο της αντιπαροχής 1600 τ.μ. κατοικημάτων και 17 θέσεις στάθμευσης. Τώρα το Τριφύλλειο αντιμετωπίζει τη μεγαλύτερη πρόκληση της ιστορίας του, καθώς έχει αρχίσει συζητήσεις για την αξιοποίηση του ακινήτου του Πνευματικού Κέντρου Αλίου, που παραμένει γιατί επί σειρά ετών, καθώς δεν υπάρχουν πόροι για την αποπεράτωση και θα δομηθεί στο Τριφύλλειο με σκοπό την ολοκλήρωση του και την κατάλληλη αξιοποίησή του. Τέλος, ο κ. Στρατηγός ανέφερε στον άλλο που επετινθή για το «Σλλάβειο» κληροδότημα, το οποίο, με τις ευγενείς κινήσεις και την τερπνάτα οικονομική προσωπική εργασία και συμβολή του κ. **Γ. Χατζηπέδη**, όχι μόνο περιήλθε καθ' ολοκλήριον στο Τριφύλλειο, αλλά ανακατασκευάζεται και πολύ σύντομα θα είναι έτοιμο προς ενοικίαση και αναμένεται, μετά την εξόφληση των εξόδων για ε-



πισκευές κλπ. να αποδίδει 400.000 δολ. Αυστρ. Ο κ. Στρατηγός εξέφρασε τις δημόσιες ευχαριστίες του Ίδρυματος προς τον κ. Χατζηπέδη για την προσφορά του.

Μετά την ανέγερση του απολογισμού ακολούθησε ψηφοφορία (ψηφίζουν τα μέλη του απερχομένου Δ.Σ. και τα μέλη του Δ.Σ. του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών και της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιά) στην οποία ανεδείχθη το νέο Δ.Σ. Κατά σειρά «αλίεψις» του φοροτεχνικού κ. **Α. Φάρον** στο περιφερικό «Λογιστής». Σύμφωνα, λοιπόν με την §8 του Α2 του Ν. 1335/95, προκύπτει ότι υπάρχει μια κατηγορία ασφαλισμένων του ΟΓΑ, που δεν είχε υποχρέωση να ασφαλιστεί στο ΤΕΒΕ, εφόσον οι ασφαλισμένοι, κατοικούσαν σε οικισμούς χωριά ή χωμοπόλεις κάτω των 2000 ή 1000 κατοίκων. Εάν οι επαγγελματίες βιοτέχνες είχαν συμπληρώσει το 55ο έτος της ηλικίας τους και έκαναν έναρξη επαγγελματίως μετά την 6-9-1995, τότε δεν είχαν υποχρέωση να ασφαλισθούν στο ΤΕΒΕ, αν ήταν ασφαλισμένοι στον ΟΓΑ. Αν μάλιστα είχαν υπαχθεί ήδη στην υποχρεωτική ασφάλιση του ΤΕΒΕ μπορούσαν μέχρι την 6-9-1996 να ζητήσουν με αίτησή τους να εξαιρεθούν από την υποχρεωτική ασφάλιση στο Ταμείο αυτό.

Δεν γνωρίζουμε αν υπήρχαν στα Κύθηρα άτομα που ανήκαν σ' αυτή την κατηγορία, καθώς αναφέρει αρκετές προϋποθέσεις, εκείνο όμως που θέλουμε να τονίσουμε εδώ είναι, πόσο γνωρίζουν αυτή την ευεργετική διάταξη, όταν εφαρμόστηκε, για να ζητήσουν να υπαχθούν σ' αυτήν; Κι εκείνο που έχει πολλές φορές σημασία είναι να γνωρίζεις κανείς τι ισχύει για την περίπτωση του μέ-
 λους από την πολιτονομία και το δαυδαλόδες των αποφάσεων. Εκτός που κι έχει ο καθένας από έναν φοροτεχνικό σύμβουλο που κι αυτοί θα πελαγώνουν με τόσο πολλές περιπτώσεις.

Καλοκαιρινός, Βθ. Κυτριώτης, Ιω. Βενάρδος και Αντ. Τριφύλλης). (Πρόεδρος του Ίδρυματος παραμένει ο κ. Ι. Στρατηγός και Γεν. Γραμματέας ο κ. Δημ. Κόμης).

Μια «ουρά» για τους ασφαλισμένους του ΤΕΒΕ!

Μια αρκετά σημαντική «ουρά» σε όσα γράφεται για το ΤΕΒΕ και σε όσα απάντησε ο Διοικητής του και δημοσιεύσαμε στο προηγούμενο, προέκυψε από «αλίεψις» του φοροτεχνικού κ. **Α. Φάρον** στο περιφερικό «Λογιστής». Σύμφωνα, λοιπόν με την §8 του Α2 του Ν. 1335/95, προκύπτει ότι υπάρχει μια κατηγορία ασφαλισμένων του ΟΓΑ, που δεν είχε υποχρέωση να ασφαλιστεί στο ΤΕΒΕ, εφόσον οι ασφαλισμένοι, κατοικούσαν σε οικισμούς χωριά ή χωμοπόλεις κάτω των 2000 ή 1000 κατοίκων. Εάν οι επαγγελματίες βιοτέχνες είχαν συμπληρώσει το 55ο έτος της ηλικίας τους και έκαναν έναρξη επαγγελματίως μετά την 6-9-1995, τότε δεν είχαν υποχρέωση να ασφαλισθούν στο ΤΕΒΕ, αν ήταν ασφαλισμένοι στον ΟΓΑ. Αν μάλιστα είχαν υπαχθεί ήδη στην υποχρεωτική ασφάλιση του ΤΕΒΕ μπορούσαν μέχρι την 6-9-1996 να ζητήσουν με αίτησή τους να εξαιρεθούν από την υποχρεωτική ασφάλιση στο Ταμείο αυτό.

Δεν γνωρίζουμε αν υπήρχαν στα Κύθηρα άτομα που ανήκαν σ' αυτή την κατηγορία, καθώς αναφέρει αρκετές προϋποθέσεις, εκείνο όμως που θέλουμε να τονίσουμε εδώ είναι, πόσο γνωρίζουν αυτή την ευεργετική διάταξη, όταν εφαρμόστηκε, για να ζητήσουν να υπαχθούν σ' αυτήν; Κι εκείνο που έχει πολλές φορές σημασία είναι να γνωρίζεις κανείς τι ισχύει για την περίπτωση του μέ-
 λους από την πολιτονομία και το δαυδαλόδες των αποφάσεων. Εκτός που κι έχει ο καθένας από έναν φοροτεχνικό σύμβουλο που κι αυτοί θα πελαγώνουν με τόσο πολλές περιπτώσεις.

Χριστουγεννιάτικη γιορτή του Δήμου

Χριστουγεννιάτικη γιορτή οργανώθηκε στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Κυθήρων ο Δήμος Κυθήρων, στην οποία παρέστησαν οι τοπικές αρχές, πολλή κόσμος και ειδικά παιδιά και νέοι.

Η γιορτή περιλάμβανε τραγούδια από τη Χορωδία Κυθήρων, καλωσόρισμα του Δημάρχου και χαρακτηρισμό από το Μητροπολίτη, απαγγελίες (Γεώργ. Δουράντος, Χρυσ. Καλλιγιέρου, Ελένη Χάρου), Πελοποννησιακά κάλαντα από τη Χορωδία, έντεχνη Ελληνική μουσική από τους: **Παναγ. Γ. Λευθέρη, Σταύρο Κυριακάκη, Σπύρο Πανάρετο**, μουσικό πρόγραμμα από τη Φιλαρμονική Κυθήρων και παραδοσιακά τραγούδια από την Ελένη Χάρου με τη συνοδεία: **Εμμ. Ζερβού, Νίκου Κασσιμάτη και Νικήτα Μεγαλοκονομίου**. Το πρόγραμμα παρουσιάσε ο Δημ. Σύμβουλος κ. **Μ. Τριφύλλης**. Στο τέλος της γιορτής προσφέρθηκαν γλυκά και αναμνηστικά. Ο Δήμος Κυθήρων εξέφρασε τις ευχαριστίες του σε όσους συνέβαλαν στην πραγματοποίηση της εκδήλωσης.

Προς παράταση το καθεστώς επιδοτήσεων για το λάδι

Επίσημο αίτημα από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή προς το Συμβούλιο Υπουργών της Ε.Ε. για διετή παράταση του συστήματος επιδοτήσεων ελαιολάδου υπεβλήθη και αναμένεται να γίνει δεκτό. Σύμφωνα με το παλαιό καθεστώς (έληγε 31-10-2001) οι επιδοτήσεις εδίδοντο ανάλογα με την παραγωγή, ενώ με το νέο, που θα εφαρμοζόταν από 1-11-2001 θα εδίδοντο ανά ελαιόδεντρο. Αυτό όμως προϋποθέτει ελαιοκομικό κτηματολόγιο, το οποίο καμία ελαιοπα-

ραγωγός χώρας της Ε.Ε. δεν έχει έτοιμο και για το λόγο αυτό ζητείται να αρχίσει η εφαρμογή του νέου τρόπου επιδοτήσεων από 1-11-2003. Εκτός αυτού προτείνεται να μειωθεί η ανώτατη επιτρεπόμενη οξύτητα για το «εξαιρετικά παχύρρετο», «παχθό ελαιόλαδο - στάνταρ» και «πυρηνέλιο» για να μην γίνεται σύγκριση από τους καταναλωτές.



ΜΕ ΑΥΤΟΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΤΟ ΚΑΤΑΦΥΓΙΟ ΚΑΨΑΛΙΟΥ

Το Υπ. Εθν. Οικονομίας καταφεύγει τελικά στη λύση της αυτοχρηματοδότησης για μία σειρά έργων, συνολικής αξίας 70 δις, στα οποία περιλαμβάνε-

ται και το καταφύγιο τουριστικών σκαφών στο **Καψάλι Κυθήρων**.

Για την προσέλκυση ιδιωτών επενδυτών, που θα αναλάβουν το κόστος του έργου, το οποίο θα διαχειρίζονται στη συνέχεια, το ΥΠΕΘΟ όρισε χρηματοοικονομικό σύμβουλο την Κοινοπραξία ΕΦΓ Eurobank, Kantor, Τρίτων και το δικηγορικό Γραφείο Γ. Σαγιάς και Συνεργάτες, που θα αναλάβουν τη διερεύνηση της αγοράς. Το Υπουργείο υπολογίζει ότι σε δύο χρόνια θα υπογραφούν οι συμβάσεις παραχώρησης ή οι δανειατικές

συμβάσεις για να ξεκινήσει στη συνέχεια η κατασκευή των έργων από ιδιώτες. Και το ερώτημα εδώ είναι: θα βρεθεί Κυθήριος επιχειρηματίας για να εκδηλώσει ενδιαφέρον, κάτι, που φαίνεται απίθανο, ή θα εμφανισθούν κι εδώ οι «μεγάλοι» του εσωτερικού ή του εξωτερικού;

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ
Ζεϊμπές Βίβα
 ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ-ΑΙΓΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 59 00 770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
 ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
 ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ
 ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 — ΠΕΙΡΑΙΑΣ
 Τ.Κ. 185 31
 ΤΗΛ. 41 71 143 - 41 20 688
 FAX 99 51 192

Π. ΚΑΡΑΜΗΝΑΣ
 ΑΛΟΥΜΙΝΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
 Πόρτες, παράθυρα, διπλά τζάμια, σίτες, γκαραζόπορτες, ψευδόκασσες
ΠΑΡΑΔΟΧΗ ΛΥΣΗΜΕΡΩΝ
 ΛΕΙΒΑΔΙ (έναντι Πιέρρου)
 ΤΗΛ. (0736) 31.680
 ΚΙΝ. 0945 401521

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟ ΦΑΤΣΕΑ
 ΓΥΜΝΑΣΙΟ - ΕΝΙΑΙΟ ΛΥΚΕΙΟ
 ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΕΙΣ: ΘΕΤΙΚΗ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΗ ΘΕΩΡΗΤΙΚΗ
 ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΧΕΙΜΕΡΙΝΑ - ΘΕΡΙΝΑ ΤΜΗΜΑΤΑ
 ΛΙΕΥΘΥΝΗΣ: ΑΝΑΦΗΣ 17 ΚΥΡΕΑΗ 112.56
 ΤΗΛ. 8610212-8646110-0977366259
 e-mail: nikitatssea@yahoo.com.

LAW OFFICES OF TASSOS PILLIAS
 ★ Real estate Law
 ★ Inheritance cases
 ★ Court cases
 123 Karaiskou st. Piraeus
 TEL.: 412 6831 - 95 24 196
 FAX: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ
 Καραϊσκού 123, Πειραιάς
 4ος όροφος Γραφ. 32
 ΤΗΛ.: 412 6831 - 95 24 196
 FAX: 95 24 196

